# 08

# Labor und Ausbildung

Labor-Nebenwiderstände	S.	124
Tastköpfe für Oszilloskope	S.	124
Differenzspannungssonden	S.	125
Dekaden R, L, C	S.	126
Analog-Messgeräte	S.	127
Tester für SMD-Bauteile	S.	128
Tischmultimeter	S.	128
Auswahltabelle Oszilloskope	S.	130
Analog-Oszilloskope	S.	132
Differential-Oszilloskop	S.	133
Digital-Oszilloskope	S.	134
PC-Oszilloskope	S.	144
Spektrumanalysator	S.	146
Funktionsgenerator	S.	148
Labor-Netzgeräte	S.	149
Didaktik-Koffer	S.	150





# LABOR-NEBENWIDERSTÄNDE



#### Messen Sie mit Ihrem Voltmeter hohe DC-Ströme bei größtmöglicher Sicherheit

- Schutzisoliert gem. IEC 61010, Cat. III, 600 V
- Sicherheitsbuchsen und stoßfestes, selbstverlöschendes Gehäuse
- Genauigkeitsklasse 0,5 und sehr kleiner Temperaturkoeffizient

Nebenwiderstände 10	0 mV 1 A*	5 A	10 A*	20 A	30 A
Bestell-Nummer	P01165221	P01165222	P01165223	P01165224	P01165225

<sup>\*</sup> Hinweis: Die Modelle 1 A und 10 A sind kurzzeitig überlastbar bis 2 A/200 mV bzw. 20 A/200 mV

Nebenwiderstände 300 mV	30 A
Bestell-Nummer	HA030-1

# TASTKÖPFE FÜR OSZILLOSKOPE

## **HX-Serie**

#### Tastköpfe

- Bandbreite von 150 bis 450 MHz
- Kabellänge: 1,2m
- Mit Einstellschraube zum Kalibrieren

#### Zubehör:

Abgreifer – Haken ...... **HX0007** Abgreifer – Krokoklemme ... **HX0008**  Hochspannungstastkopf HX 0027

- Bis 14 kV
- Bandbreite 30 MHz
- Austauschbare gefederte Spitze





HX0027

HX0004 HX0003 HX0005 HX0006 HX0027 **Tastkopf** Dämpfung 10 : 1 10:1 10 : 1 100:1 1:1000 Bandbreite (MHz) 150 250 450 300 30 Eingangsimpedanz (MΩ) 10 ± 1% 10 + 1% 10 + 1% 10 + 1% 100 + 1% Eingangskapazität (pF) < 2,5 < 14 Anstiegszeit (ns) 1,2 < 12 ≤ 1,2 400 V Cat. II 1000 V 1000 V Cat. II 14 kV Sicherheit nach 1000 V Cat. II 5 kV EN 61010-2-031 Cat. II Cat. II Cat. II Spitze max. Spitze max. Kompensationsbereich (pF) 12 bis 25 12 bis 25 12 bis 25 12 bis 22 10 bis 50 Im Lieferumfang Referenzleitung Abgreifer Schrauben -dreher + Koffer Bestell-Nr. HX0003 HX0004 HX0005 HX0006 HX0027

#### Tastköpfe für allgemeine Anwendungen

Bandbreite: 60 MHz, 100 MHz, 200 MHz

Tastkopf	НХ0	206	HX	0210	нхо	0220
Dämpfung	1:1	10:1	1:1	10:1	1:1	10 : 1
Bandbreite (MHz)	15	60	15	100	15	200
Eingangsimpedanz (MΩ)	1	10	1	10	1	10
Eingangskapazität (pF)	45	15	46	15	45	11
Anstiegszeit (ns)	23	6	23	3,5	35	1,7
Sicherheit nach EN 61010-2-031	300 V Cat. II	300 V Cat. II	300 V Cat. II	300 V Cat. II	300 V Cat. II	300 V Cat. II
Kompensationsbereich (pF)	-	10 bis 50	-	10 bis 50	-	10 bis 35
Im Lieferumfang	Abgreifer + Referenzleitung + Schraubendreher					
Bestell-Nr.	HX0	206	HX	0210	HX	0220





# DIFFERENZSPANNUNGSSONDEN



# MTX 1032-C / MTX 1032-B / MX 9030-Z

Das unverzichtbare Zubehör aller analogen oder digitalen Oszilloskope für die Anzeige von Signalen ohne Bezugserde

- 1 oder 2 Eingangskanäle
- Ein Modell mit Koaxialeingängen zur Verwendung mit Oszilloskop-Tastköpfen
- Bandbreite 30 MHz oder 50 MHz
- Spannungsversorgung über Netzanschluss oder Batterie \*
- Ausführung in Laborgehäuse oder Handsonde mit Schlaufe
- Eingangsdifferenzspannungsbereich von ± 0,1 bis ± 600 V \*
- Konformität bis 600V-CAT. IV \*
- Geeignet für alle Oszilloskope der Klasse 1
- Mechanische Verbindung mit den Oszilloskopen der Familie MTX
- Entspricht IEC 61010-1 (2001) und den EMV-Vorschriften nach EN 61326-1 (07/97) + A1 (10/98) + A2 (2001)
- \* je nach Modell



Technische Daten	MTX 1032-C	MTX 1032-B	MX 9030
BESCHREIBUNG			<u>'</u>
Gehäuse	"Laborgehäuse" Eigenständige Verwendung oder mechanisch verbunden mit den MTX-Oszilloskopen		Handgerät mit Schlaufe Eigenständige Verwendung
Vorderseitige Betätigung	Absch	Teilerverhältnis-Wahlschalter altung der Batterieversorgung (nur N	/IX9030-Z)
Anzeige		LED-Anzeige Gerät unter Spannur	ng
EINGÄNGE			
Zahl der Kanäle	2 Diffe	renzkanäle	1 Differenzkanal
Eingänge	Koaxialstecker	Bananenstecker	Bananenstecker
Bandbreite	50 MHz	30 MHz	30 MHz
Anstiegzeit	7 ns	11,7 ns	11,7 ns
Eingangsimpedanz	1 MΩ // 13 pF	1 MΩ // 6 pF	2 MΩ // 6 pF
Maximale Eingangsspannung	600 V / CAT II	600 V / CAT III	600 V / CAT IV
Teilerverhältnisse	1/10	& 1/100	1/20 & 1/200
Differenzspannungsbereiche		,1 V bis ± 40 V 1 V bis ± 400 V	1/20 = ± 0,1 V bis ± 60 V 1/200 = ± 1 V bis ± 600 V
Dämpfungsgenauigkeit (1kHz)		± 3%	
Maximale Gleichtaktspannung	1/10 = ± 50 V 1/100 = ± 600 V		$1/20 = \pm 100 \text{ V}$ $1/200 = \pm 600 \text{ V}$
Gleichtaktunterdrückung		Z	
KOAXIALAUSGÄNGE			
Maximaler Pegel	± 4 V	mit 1 MΩ	± 3 V mit 1 MΩ
Ausgangsimpedanz		50 Ω	<u> </u>
Rauschpegel		10 mVpp	
Restoffset		< 10 mV	
Koaxialausgangskabel	Kurze abnehmb	are Kabel ca. 20cm	Ortsfestes langes Kabel ca. 1,10 m
VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN			,
Art des Oszilloskops	N	ur für geerdetes Oszilloskop der Kla	sse 1
Verwendung mit Kabeln (koaxial/Banane)	JA	NEIN	NEIN
Verwendung mit Messleitungen mit Bananenstecker	NEIN	JA	JA An der Gehäuserückseite angeklipst
Verwendung mit Oszilloskopsonden	JA	NEIN	NEIN
Allgemeine Spezifikationen			
Spannungsversorgung	Netz 230 VAC	± 10% 50/60 Hz	1 Batterie 9 V (6LF22, 6LR61)
Verbrauch / Betriebsdauer	Verbrauch < 5 W		Betriebsdauer ca. 18 Std.
Schutzart	IP 40		
Elektrische Sicherheit	IEC 61010-1 (20	001), Verschmutzungsgrad 2, Innenn	aumverwendung
Abmessungen	270 x 2	50 x 63 mm	163 x 62 x 40 mm
Gewicht	1	,2 kg	195 g (mit Batterie)
Garantie		2 Jahre	

MX9030 Einkanalsonde mit BNC-Kabelausgang
MTX1032-C Zweikanalsonde im Gehäuse "MTX Pack"
MTX1032-B Zweikanalsonde im Gehäuse "MTX Pack"



Widerstände, Kapazitäten, Induktivitäten...

Dekaden gem. EN 61010-1 für Ihre Versuchsaufbauten

- Für elektrische und mechanische Versuchsaufbauten geeignet
- Einfache Auswahl durch Drehschalter mit Gold-/Silberkontakten
- Endanschlag verhindert unbeabsichtigtes Überdrehen von 10 auf 1
- Unverwechselbarer Erdanschluss (Stiftkontakt)
- Ausgang über Sicherheitsbuchsen Ø 4 mm
- Abmessungen / Gewicht: 72 x 72 x 90 mm / 160...350 g
- Geliefert mit 25 cm Kabel mit Stecker und axialer Steckbuchse
- Entspricht IEC/EN 61010-1 150 V Cat. II, 50 V Cat. III

Widerstands- dekaden *	Max. Strom	BestNr.
0,11 Ω	1 A	P03197521A
110 Ω	750 mA	P03197522A
$10100 \Omega$	250 mA	P03197523A
1001000 $\Omega$	75 mA	P03197524A
110 kΩ	25 mA	P03197525A
10100 kΩ	7,5 mA	P03197526A
1001000 kΩ	2 mA	P03197527A
110 MΩ	0,2 mA	P03197528A

(\*) Eigenwiderstand = 15 m $\Omega$  / Typ. Genauigkeit:  $\pm$  0,5%

Kapazitäts- dekaden *	Nenn- spannung	BestNr.
0,010,1 μF	350 V <del></del>	P03199613A
0,11 μF	350 V <del></del>	P03199612A
110 μF	350 V <del></del>	P03199611A

(\*) Verlustwinkel < 0,01 / Typ. Genauigkeit: ± 2%

#### Neue Ausführungen

#### Induktivitätsdekaden

- Gehäuse mit 7 Dekaden
- Genauigkeit: 3% (Dekade 1 bis 4), 5% (Dekade 5 und 6)

В

Abmessungen: 410 x 90 x 80 mm / Gewicht: 1,4 kg	(3333333)
BL07 Bestell-Nr.: P01197451	

	Dekade	Bereich	Max. DC-Strom	Q- Faktor	Frequenz	Max. Widerstand
•	1	1 μH bis 10 μH	300 mA	120	1,2 MHz	2 Ω
	2	10 μH bis 100 μH	200 mA	140	500 kHz	5 Ω
-	3	100 μH bis 1 mH	100 mA	80	150 kHz	13 Ω
	4	1 mH bis 10 mH	100 mA	150	50 kHz	34 Ω
	5	10 mH bis 100 mH	70 mA	65	10 kHz	55 Ω
	6	10 mH bis 1 H	50 mA	100	10 kHz	220 Ω
	7	1 H bis 10 H	40 mA	50	10 kHz	1500 Ω

#### Kapazitätsdekaden

- Gehäuse mit 5 Dekaden
- Genauigkeit: 2%
- Abmessungen:

310 x 90 x 80 mm / Gewicht: 1 kg

BC05	Bestell-Nr.: P011974	21	
Dekade	Bereich	Max. Spannung	
1	0,1 nF bis 1 nF		ì
2	1 nF bis 10 nF	_ 300 V <sub>DC</sub>	
3	10 nF bis 100 nF	/ 230 V <sub>AC</sub> (50 Hz)	
4	100 nF bis 1 μF	_	
5	1 μF bis 10 μF	<del>-</del>	



5



(\*) P max: 50 W, I max: 5 A, U max: 250 V

#### Widerstandsdekaden

- Gehäuse mit 4, 5, 6 und 7 Dekaden
- Genauigkeit: 1%
- Abmessungen: 310 x 90 x 80 mm (BR04, BR05) 410 x 90 x 80 mm (BR06, BR07)

Ruhestellung, geschlossen, geschlossen umgeschaltet

Gewicht: 1 kg (BR04, BR05); 1,4 kg (BR06, BR07)

BR04	Bestell-Nr.: P01197401		1-
Dekade	Bereich	Max. Strom	30
1	1 Ω bis 10 Ω	700 mA	301
2	10 Ω bis 100 Ω	200 mA	
3	100 Ω bis 1 kΩ	70 mA	-
4	1 kΩ bis 10 kΩ	20 mA	-
BR05	Bestell-Nr.: P01197	402	1-0-
Dekade	Bereich	Max. Strom	(333:00)
1	1 Ω bis 10 Ω	700 mA	-
2	10 Ω bis 100 Ω	200 mA	
3	100 Ω bis 1 kΩ	70 mA	-
4	1 kΩ bis 10 kΩ	20 mA	-
5	10 kΩ bis 100 kΩ	7 mA	-
BR06	Bestell-Nr.: P01197	403	77.1
Dekade	Bereich	Max. Strom	(0000000
1	1 Ω bis 10 Ω	700 mA	1000
2	10 Ω bis 100 Ω	200 mA	
3	100 $Ω$ bis 1 k $Ω$	70 mA	-
4	1 kΩ bis 10 kΩ	20 mA	-

1 mA

0,1 mA



10 kΩ bis 100 kΩ

100 kΩ bis 1 MΩ

1 MΩ bis 10 MΩ















## Serie C.A 400

Preisgünstige, robuste und einfach zu benutzende Messgeräte - perfekt geeignet für Ausbildungszwecke und Laboranwendungen. Sicherheit gem. IEC 61010-1.

- Nur ein Drehschalter
- Sicherheitsbuchsen Ø 4 mm
- Hochleistungssicherungen und elektronisch abgesichert
- Schutzisoliert

Technische Daten	C.A 401	C.A 402	C.A 403
Funktion	AC/DC-Amperemeter $\overline{\sim}$	AC/DC-Voltmeter ≂	Nullpunktgalvanometer
Messwerk	Drehspule + Gleichrichter	Drehspule + Gleichrichter	Drehspule
Messbereiche	A 11 Bereiche 100 µA10 A A ~ 7 Bereiche 10 mA10 A V1 Bereich 100 mV für Nebenwiderstände	V <del></del> 8 Bereiche 100 mV1000 V V ∼ 6 Bereiche 3 V1000 V	A 2 Bereiche 30 μA3 mA V 1 Bereich 100 mV für Nebenwiderstände
Typ. Genauigkeit	2%	1,5%	1,5%
Benutzungsfrequenz	45400 Hz	20400 Hz	-
Sicherung	1 A und 10 A	Elektronisch abgesichert	315 mA
		1	 
Technische Daten	C.A 404 (siehe S.69)	C.A 405 (siehe S.69)	C.A 406 und 406 Bausatz
Funktion	AC/DC-Wattmeter 1-Ph. $\overline{\sim}$	AC/DC-Wattmeter 3-Ph. $\overline{\sim}$	Multimeter
Messwerk	Dreheisen	Dreheisen	Drehspulmesswerk
Messbereiche	V	V ≂ 1-Ph. 6 Bereiche 60 V bis 480 V	V 8 Bereiche 100 mV bis 1000 V
	A	V ≅ 3-Ph. 4 Bereiche 60 V √3 bis 240 V √3	
		A ≂ 1 Bereich 5 A (für symmetrische 3-PhNetze)	A $\varpi$ 4 Bereiche 1 mA bis 1 A A $\sim$ 5 Bereiche 0,3 mA bis 3 A Widerstand 3 Bereiche 0,5 bis 1 M $\Omega$
Typ. Genauigkeit	1%		A ∼ 5 Bereiche 0,3 mA bis 3 A
Typ. Genauigkeit Benutzungsfrequenz	1% 0500 Hz	(für symmetrische 3-PhNetze)	A $\sim$ 5 Bereiche 0,3 mA bis 3 A Widerstand 3 Bereiche 0,5 bis 1 MΩ

Das Multimeter 406 ist auch als Bausatz lieferbar. Die Eigenschaften sind dieselben wie beim C.A 406 Attraktiver, lehrreicher Bausatz für Auszubildende. Zusammenbau nur mit Lötkolben, Zange und Schraubendreher Mit bebilderter Aufbauanleitung

#### Gemeinsame technische Daten der Serie C.A 400

Sicherheit gem. IEC 61010-1, 600 V, Cat. III-2

Spiegelskala für parallaxenfreie Ablesung

Schutzart IP 40

Klappbare Stütze

Klimabedingungen: -10°...+55°C / rel. Feuchte < 90%

Abmessungen / Gewicht: 165 x 105 x 50 mm / 450 g

C.A 401 AMPEREMETER PO	01170301
C.A 402 VOLTMETER PO	01170302
C.A 403 NULL GALVANOMETER PO	01170303
C.A 404 WATTMETERPO	01170304
C.A 405 WATTMETER <b>P</b> (	01170305
C.A 406 MULTIMETER* PO	01170501
C.A 406 MULTIMETER Bausatz* Po	01170701
* Geliefert mit Messleitungen mit Prüfspitze	en
und mit Batterie	

#### Zubehör:

- Stoßschutzhüllen, Messleitungen usw ......Siehe S.159



# TESTER FÜR SMD-BAUTEILE



	Bereich	Auflösung	Genauigkeit		
Widerstand	600 Ω 6 kΩ 60 kΩ 600 kΩ 6 ΜΩ	0,1 Ω 1 Ω 10 Ω 100 Ω 1 kΩ	±(1,2 % Anz. + 2 D)		
	60 MΩ	10 kΩ	±(2 % Anz. + 2 D)		
Kapazität	6 nF	1 pF	±(5,0 % Anz. + 5 D)		
	60 nF 600 nF 6 µF	10 pF 100 pF 1 nF	±(3,0 % Anz. + 3 D)		
	60 μF 600 μF 6 mF	10 nF 100 nF 1 μF	±(5,0 % Anz. + 5 D)		
	60 mF	10 μF	i -		
Diodentest	2 V	lTest ≈ 1 m	A / UTest ≈ 2,8 V		
Durchgangsprüfung	¦ Ak	ust. Signal w	enn R < 30 Ω		
Auto. Abschaltung	nach 10 Min Nicht-Benutzung				
Stromversorgung	2 x 1,5 V-Knopfzellen (AG13/LR44/357A)				
Abmessungen/Gewicht	181 x 35 >	c 20 mm / 65	g (einschl. Batterien)		

## **TCX 01**

Der SMD-Bauteiletester erkennt sofort und automatisch, ob es sich um einen Widerstand, eine Kapazität oder eine Diode handelt

- Zeigt sofort den gemessenen Wert an
- Mit großer Dynamik (6000 Digit) für die genaue Messung kleinster und großer Werte
- · Ergonomisch und sofort einsatzbereit
- Durch Kappe geschützte Prüfspitzen

Der TCX 01 ist für eine optimale Handhabung entwickelt.

Die LCD-Digitalanzeige umfasst 6000 Digits und zwei Tasten "Function" und "Range" erlauben die direkte Umschaltung der Messfunktion und des

Mit dem TCX 01 sind auch Halbleitertests und akustische Durchgangsprüfungen möglich. Gerade für die Kontrolle, Wartung oder Reparatur von Leiterkarten oder die Prüfung von Transistoren oder Dioden sind diese Tests unverzichtbar.

Mit den beiden Tasten "Function" und "Range" lässt sich der TCX 01 auch fest auf einen bestimmten Bauteiletyp und einen vorgegebenen Messbereich einstellen, so dass z.B. die Auswahl von Bauteilen oder Toleranzprüfungen erheblich vereinfacht werden.

TCX01 Tester für SMD-Bauteile..... TCX001-Z Geliefert in Transporttasche mit 2 x 1,5 V Knopfzellen.

# **TISCHMULTIMETER**

# MTX 3250

#### Tischmultimeter mit besonderen Betriebsarten

- · Einfacher Anschluss: nur 3 Eingangsbuchsen
- Auto. Bereichswahl von 50 μA bis 20 A
- Dreifachanzeige für diverse Messkombinationen
- Funktion "Spec" zeigt direkt den Messfehler an
- Ausführung mit Schnittstelle RS 232 und Datenerfassung

Technische Daten	MTX 3250
Dreifache Anzeige	50000 Dig. /LCD 50 x 140 mm mit Hintergrundbeleuchtung
Spannung DC, AC, AC+DC TRMS (Ber.	) 500 mV600 V <sub>AC</sub> / 1000 V <sub>DC</sub>
Grundgenauigkeit / -Auflösung	DC: 0,08 %Anz. +3D / 10 μV AC: 0,5 %Anz. +3D / 10 μV
Bandbreite	100 kHz
Strom DC, AC, AC+DC TRMS (Ber.)	500 μA10 A / 20 A (30 s)
Grundgenauigkeit / -Auflösung	DC: 0,2 %Anz. +5D / 10 nA AC: 0,5 %Anz. +3D / 10 nA
Bandbreite	10 kHz
Widerstand / Durchgang (Ber.)	500 Ω50 ΜΩ
Grundgenauigkeit / -Auflösung	0,1 %Anz. + 3D / 10 mΩ
Diodentest	04,5 V
Kapazität (Ber.)	50 nF50 mF
Temperatur (Fühler Pt100/Pt1000)	-125,0 °C bis + 800,0 °C
Frequenz	1 Hz bis 1 MHz
Elektrische Sicherheit	IEC 61010-1, 2001
Stromversorgung	230 V ±10% oder 110 V ±10% (50-60 Hz) / Cat III, 600 V
Abmessungen / Gewicht	170 x 270 x 190 mm / 2,3 kg



#### Weitere Funktionen

SURV = MIN/MAX mit Zeitangabe / MATH = dB, dBm, ax+b / REL (Offset, null, delta%) / Data HOLD & Auto HOLD

PEAK HOLD: Pk +/-500 µs auf I & V, Scheitelfaktor

Beim MTX 3250-P: PRINT, Takt 0,5 s bis 10 Std., Datum und Uhrzeit, Steuerung über RS232 (optisch)

Beim MTX 3250-A: DATA LOGGER mit Speicherung von 1500 Messungen, 1 oder 3 Werte gleichzeitig.

MTX 3250 Tischmultimeter...... MTX3250 Geliefert mit Netzkabel und einem Satz Messleitungen

MTX 3250-P inkl. Schnittstelle RS 232..... MTX3250-P Geliefert mit optischem Verbindungskabel RS 232 und den Treibern Labwindows / Labview

MTX 3250-A inkl. RS 232 + Erfassung..... MTX3250-A Geliefert mit optischem Verbindungskabel RS 232 und den Treibern Labwindows / Labview sowie der Datenerfassungssoftware SX-DMM.



# MX 553 / MX 556

Diese digitalen Tischmultimeter mit 20000 bzw. 50000 Digits und hoher Genauigkeit - bis zu 0,025% - verfügen über vielseitige Funktionen. Dank der Schnittstelle (MX 556) können sämtliche Messwerte automatisch zu einem PC zur Auswertung übertragen

Die beiden Geräte lassen sich außerdem vom Benutzer jederzeit selbst per Software (SX-ASYC2C) kalibrieren.

werden.

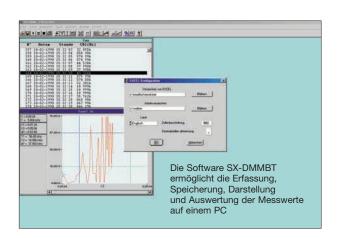


MX 553



MX 556

Technische Daten	MX 553	MX 556			
Anzeige	LCD / 50000 Digits				
Bargraph	Ja				
DC-Spannung (Ber.)	0,5 V1000 V				
Grundgenauigkeit	0,1%Anz.+2D	0,025%Anz.+2D			
AC-Spannung (Ber.)	0,5	750 V			
Messart	TRMS AC	C, AC + DC			
Bandbreite	DC30 kHz	DC100 kHz			
Grundgenauigkeit	1%Anz.+3D	0,3%Anz.+30D			
DC-Strom (Ber.)	500 μA (MX 55	3: 5 mA)10 A			
Grundgenauigkeit	0,2%Anz.+2D	0,05%Anz. +2D			
AC-Strom (Ber.)	500 μA	A10 A			
Messart	TRMS AC	C, AC + DC			
Bandbreite	DC	5 kHz			
Grundgenauigkeit	1%Anz.+3D	0,6%Anz.+50D			
Widerstand (Ber.)	500 Ω.	50 MΩ			
Grundgenauigkeit	0,1%Anz. + 3D	0,07%Anz. +2D			
dB-Funktion	-	Ja			
Diodentest		Ja			
Kapazität (Ber.)	50 nF.	50 mF			
Frequenz	0,6 Hz	.500 kHz			
Temperaturen	-	-			
Schnittstelle	-	RS 232			
Sonderfunktionen	Ereigniszählung und Ohmsche Leistung (MX 56C), Auswerte-Software SX DMM2				
Sicherheit IEC 611010-1	Cat. III, 600 V	/ Cat. II, 1000 V			
Abmessungen	295 x 270	) x 95 mm			
Gewicht	1,6	kg			
Garantie	3 J	ahre			



MX 553 <b>MX553</b>
MX 556 <b>MX556</b>
Lieferung mit Netzkabel und einem Satz Messleitungen
Zubehör:
ErfassungssoftwareSX-DMMBT/B
KalibrierungssoftwareSX-ASYC2C/B
Anschlusszubehör Siehe S.160





# AUSWAHLTABELLE OSZILLOSKOPE

	Hand O	zilloskopo			Tragbare C	szilloskope		
	nand-Us	zilloskope		Ele	ektronische Warti	ung		Industrie
	OX5022	OX5042	OX7204	OX7202	OX7104	OX7102	OX7062	OX7042
Bandbreite	20 MHz	40 MHz	200 MHz	200 MHz	100 MHz	100 MHz	60 MHz	40 MHz
Kanäle	2 isoliert	2 isoliert	4 isoliert	2 isoliert	4 isoliert	2 isoliert	2 isoliert	2 isoliert
Sicherheit	CATIII	CATIII	CAT III	CAT III	CAT III	CAT III	CAT III	CAT III
nach IEC61010	600V	600V	600 V	600 V	600 V	600 V	600 V	600 V
Analoganzeige								
Digitale Abtastrate (Single Shot)	50 MS/s	50 MS/s	2,5 GS/s	2,5 GS/s	2,5 GS/s	2,5 GS/s	2,5 GS/s	2,5 GS/s
Equivalent Time Sampling (ETS)	2 GS/s	2 GS/s	50 GS/s	50 GS/s	50 GS/s	50 GS/s	50 GS/s	50 GS/s
Vertikale Auflösung	8 Bits	8 Bits	12 Bits	12 Bits	12 Bits	12 Bits	12 Bits	12 Bits
Transienten-Erfassung (Glitch)	20 ns	20 ns	2 ns	2 ns	2 ns	2 ns	2 ns	2 ns
Skalierung / Physikal. Einheiten	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
PC / Centronics Kommunikation	•/-	•/-	•/•*	•/•*	*/**	•/•*	•/•*	•/•*
Ethernet 10 Mb + Web server/Wifi	F	150	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-
Netz- / Akkubetrieb	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
«Scope»-Spezifikationen	OX5022	OX5042	OX7204	OX7202	OX7104	OX7102	OX7062	OX7042
Eingangsempfindlichkeit (pro Div.)	5 mV 200 V	5 mV 200 V	150 μV 200 V	150 μV 200 V	150 μV 200 V	150 μV 200 V	150 μV 200 V	150 μV 200 \
Analoge Filter	1,5 MHz, 5 kHz	1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz
Zeitbasis (pro Div.)	25 ns200 s	25 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s
Roll Mode / XY Mode	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Digitalspeicher	2.5 k / Kanal	2.5 k / Kanal	200 x 2.5 k 50k (Option) SD- Karte max. 2GB	200 x 2.5 k 50k (Option) SD- Karte max. 2GB	200 x 2.5 k 50k (Option)			
Anzahl der angezeigten Kurven	3	3	4	4	4	4	4	4
SPO (Smart Persistence Oscilloscope)	*	-	-	-	-	3=	-	-
Auto. Messungen / Messcursoren	19/•	19/•	19/•	19/•	19/•	19/•	19/•	19/•
Triggerung Impulsbreite/-anzahl	•/-	•/-	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Video Triggerung (Zeilenzähler)	-	157	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-
Hold-Off / Delay einstellbar	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
MATH Funktionen +/-/x/:/erweitert	*/*/*/*	*/*/*/*	*/*/*/*	•/•/•/•	•/•/•/•	*/*/*/*	•/•/•/•	•/•/•/•
Autoset mit Kanalwahl	*	•	•	<b>:</b>	•	•	•	•
Weitere Funktionen	OX5022	OX5042	OX7204	OX7202	OX7104	OX7102	OX7062	OX7042
FFT Spektralanalyse Lin & Log	8	•	12 bits / 72 dB	12 bits / 72 dB	12 bits / 72 dB	12 bits / 72 dB	12 bits / 72 dB	12 bits / 72 dB
TRMS Multimeter	50 kHz	50 kHz	200 kHz	200 kHz	200 kHz	200 kHz	200 kHz	200 kHz
Oberschwingungsanalyse	31. Ordnung	31. Ordnung	61. Ordnung*	61, Ordnung*	61. Ordnung*	61. Ordnung*	61. Ordnung*	61. Ordnung*
Recorder (Anzahl Kanäle)	\$	141	4*	2*	4*	2*	2*	2*
Allgemeine Daten	OX5022	OX5042	OX7204	OX7202	OX7104	OX7102	OX7062	OX7042
LCD Farbdisplay / SW / Röhre	•/-/-	•/-/-	•/-/-	•/-/-	•1-/-	•/-/-	•/•/-	*/*/-
Kalibrierung über Software 100%				<b>30</b> 5	•	<b>(</b> •	•	•
Katalogseite	136	136	138	138	138	138	138	138

<sup>\*</sup> Je nach Modell bzw. Option



# AUSWAHLTABELLE OSZILLOSKOPE

		Ilgemeine ndung	ı	Labor PC-Oszilloskop	ə	Differential	Labor -	Labor -Analog	
	OX6202B	OX6062B	MTX1054	MTX1052	MTX162	OX832	OX863B	OX530	OX71
Bandbreite	200 MHz	60 MHz	150 / 200 MHz	150 / 200 MHz	60 MHz	30 MHz	150 MHz	30 MHz	5 MHz
Kanäle	2 / Klasse 1	2 / Klasse 1	4 / Klasse 1	2 / Klasse 1	2 / Klasse 1	2 Differential	2 / Klasse 1	2 / Klasse 1	1 + X / isoliert
Sicherheit nach IEC61010	CAT II	CATII	CATII	CAT II	CAT II	CAT II	CAT II	CAT II	CAT II
nach lecololo	300 V	300 V	300 V	300 V	300 V	600 V	300 V	300 V	400 V
Analoganzeige						*	•	•	100
Digitale Abtastrate (Single Shot)	1 GS/s	1 GS/s	200 MS/s	200 MS/s	50 MS/s	~	-	-	
Equivalent Time Sampling (ETS)	50 GS/s	50 GS/s	100 GS/s	100 GS/s	20 GS/s	¥	-	-	
Vertikale Auflösung	10 Bits	10 Bits	9 Bits	9 Bits	8 Bits	0	5	-	-
Transienten-Erfassung (Glitch)	2 ns	2 ns	10 ns	10 ns	20 ns	*	3	1,5	
Skalierung / Physikal. Einheiten	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	ŭ.		5	
PC / Centronics Kommunikation	•/•*	e/e*	•/-	•/-	•/-	•*/-	•*/-	9	
Ethernet 10 Mb + Web server/Wifi	•/-	•/-	•/-	•/-	•/•*	-/-	-/-	-/-	-/-
Netz- / Akkubetrieb	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-
«Scope»-Spezifikationen	OX6202	OX6062	MTX1054	MTX1052	MTX162	OX832	OX863B	OX530	OX71
Eingangsempfindlichkeit (pro Div.)	150 μV 100 V	150 μV 100 V	250 μV 100 V	250 μV 100 V	5 mV 100 V	10 mV 200 V	2 mV 5 V	5 mV 20 V	50 mV 5 V
Analoge Filter	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	15 MHz, 1,5 MHz, 5 kHz	¥			(2)
Zeitbasis (pro Div.)	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	1 ns200 s	5 ns100 s	50 ns0.2 s	5 ns0.1 s	10 ns0.2 s	500 ns0.5 s
Roll Mode / XY Mode	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	-/•	-/•	-/•	-/•
Digitalspeicher	200 x 2.5 k	200 x 2.5 k	50 k / Kanal + PC Festplatte	50 k / Kanal + PC Festplatte	50 k / Kanal + PC Festplatte	-	-	-	
Anzahl der angezeigten Kurven	4	4	4	4	3	-	-	-	-
SPO (Smart Persistence Oscilloscope)	14	-	50 kWav/s max	50 kWav./s max	50 kWav./s max	÷	-	-	-
Auto. Messungen / Messcursoren	19/•	19/•	19/•	19/•	19/•	¥	-/•	<u>- 4</u>	4
Triggerung Impulsbreite/-anzahl	•/-	•/-	•/•	•/•	•/•	(2)	ē	-	*
Video Triggerung (Zeilenzähler)	•/-	•/-	•/-	•/-	-1-	-/-	•/-	-/-	-/-
Hold-Off / Delay einstellbar	•/-	•/-	•/•	•/•	-/-	•/•	•/•	-/-	-/-
MATH Funktionen +/-/x/:/erweitert	0/0/-/-	•/•/-/-	*/*/*/*	*/*/*/*	e/e/e/e	•/-/-/-	•/-/-/-	•/-/-/-	-
Autoset mit Kanalwahl		•	•	2.6	*	•	•	•	
Weitere Funktionen	OX6202	OX6062	MTX1054	MTX1052	MTX162	OX832	OX863B	OX530	OX71
FFT Spektralanalyse Lin & Log	10 bits / 60 dB	10 bits / 60 dB	9 bits / 54 dB	9 bits / 54 dB	8 bits / 54 dB	8		-	-
TRMS Multimeter	200 kHz	200 kHz	( <b>9</b> )		*		-	*	-
Oberschwingungsanalyse		-	31, Ordnung*	31. Ordnung*	59	8 8	-	-	-
Recorder (Anzahl Kanäle)	8	121	4	2	2	9	\$	-	121
Allgemeine Daten	OX6202	OX6062	MTX1054	MTX1052	MTX162	OX832	ОХ863В	OX530	OX71
LCD Farbdisplay / SW / Röhre	•/-/-	•/•/-	PC-Bildschirm	PC-Bildschirm	PC-Bildschirm	-/-/•	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Kalibrierung über Software 100%	*		•	100	•	5.		-	270
Katalogseite	134	134	144	144	144	133	132	132	132

<sup>\*</sup> Je nach Modell bzw. Option







# OX 863B OX 530 OX 71

Da 80% der Signale periodisch verlaufen, bleibt die Analogtechnik die Referenz.

#### Analog-Oszilloskope von 5 bis 150 MHz

- Komplette, homogene und wirtschaftliche Baureihe
- Erweiterte Eingangsdynamik von 1 mV bis 20 V/div.
- AUTOSET-Funktion bei OX 863B/530
- Readout und Messcursor (OX 863B)
- Schnittstelle RS 232 und Software als Option



OX 71

Technische Daten	OX 863B	OX 530	OX 71
Bandbreite	150 MHz	30/35 MHz	5 MHz
Anzahl der Kanäle	2	2	1
Empfindlichkeit	2 mV bis 5 V/div	5 mV bis 20 V/div	50 mV bis 5 V/div
Betriebsarten	CH1, CH2, XY, CHOP, ALT, ADD, -CH2	CH1, CH2, XY, auto CHOP, ALT, ADD, -CH2	Y, XY
Zeitbasen	1	1	1
Ablenkkoeffizient	5 ns bis 100 ms/div.	10 ns bis 200 ms/div.	500 ns bis 500 ms/div.
Triggerung	CH1, CH2, ALT,	LINE, EXT	Y
Cursor-Messungen	ΔV, Δt, 1/Δt, φ	-	-
AUTOSET-Funktion	Ja	SMART AUTOSET	-
Schnittstelle	-	RS 232 als Option	-
Besonderheiten	Video-Zeilenzähler integriert, Cursor, Readout	Speicherung der Einstellungen	Ergonomie und farbig gekennzeichnete Bedienelemente zur bequemen Identifizierung der Funktionen Schulungs-Software
Sicherheit nach IEC 61010-1	Klasse 1, Cat. II, 400 V	Kl. 1, Cat II, 300 V	Klasse 2, Cat II, 300 V
Spannungsversorgung	94 bis 264 V (48 / 440 Hz)		230 V ± 10% oder 240 V ± 10%
Abmessungen	435 x 330 x	163 mm	430 x 330 x 180 mm
Gewicht	5,5 kg	9	8 kg
Garantie		2 Jahre	·

#### Zubehör:

Programmier-Set für OX 863B	<b>HA1255</b>
Tastköpfe	
Zangenstromwandler für Oszilloskope	Siehe S.42
Anwender-Software für Metrix-Oszilloskope(Geliefert mit Verbindungskabel PC/Oszilloskop, Adapter 25/9 Pin und Gender-Change	
19" Rack für Oszilloskope der Serie OX 8000	RK0008



Mit der interaktiven Schulungssoftware wird die Bedienung eines Oszilloskops zum Kinderspiel. Sie zeigt einige einfache Beispiele und erklärt die Funktion jedes einzelnen Bedienelementes



# DIFFERENTIAL-OSZILLOSKOP





## **OX 832**

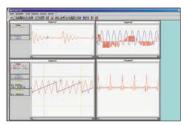
Ist sichergestellt, dass die gemessene Spannung tatsächlich auf Erde bezogen ist? Liegen beide Kanäle wirklich auf dem selben Bezugspotential?

Die Lösung für alle Aufgaben: Oszilloskop mit Diffential-Eingängen von Metrix mit einer Empfindlichkeit bis zu 200 V/div ohne Teilertastkopf.

- Zwei in einem: Jeder Kanal arbeitet im Differentialmodus oder auf herkömmliche Weise
- FFT- und Oberwellen-Funktion standardmäßig
- Einzigartiges Schutzniveau: IEC 61010, Cat III, 300V - Cat II, 600 V
- Unerreichte Eingangsdynamik: 10 mV/div bis 200 V/div
- Differenzial-Eingänge bis zu 600 V

Technische Daten	
Bandbreite	Analog > 30 MHz
Anzahl der Kanäle	2 Differential – 2 BNC/Kanal
Max. Eingangspannung	600 V differential
Empfindlichkeit	10 mV bis 200 V/div.
Betriebsarten	CH1, CH2, XY, CHOP, ALT, ADD
Zeitbasen	1 + Verzögerung
Ablenkkoeffizient	Ana.: 50 ns bis 200 ms/div.
Triggerung	CH1, CH2, ALT, LINE, EXT
Triggerempfindlichkeit	Int. 0,7 bis 2 div. / Ext. 100 bis 400 mV
Abtastrate	Single-Shot: 100 MS/s – ETS: 20 GS/s
Funktion AUTOSET	Ja
Schnittstellen	RS 232 als Option (HA1255)
Besonderheiten	Umschaltung zwischen Differential-Modus (schwimmende Eingänge) oder Normal-Modus
Sicherheit nach IEC 61010-1	Cat. III, 300 V - Cat II, 600 V - Klasse 1
Spannungsversorgung	110 V bis 230 V ± 10 % (50 - 60 Hz)
Abmessungen	435 x 330 x 163 mm
Gewicht	6,5 kg
Garantie	2 Jahre

OX 832 Differential-Oszilloskop 2 x 30 MHzGeliefert mit 4 abgeschirmten Sicherheitsmessleitungen BNC/Banane und eine	. <b>OX0832</b> m Netzkabel
Zubehör:	
Schnittstelle RS 232	HA1255
Tastköpfe	. Siehe S.124
Zangenstromwandler für Oszilloskope	. Siehe S.42
Anwender-Software unter Windows für Metrix-Oszilloskope (Geliefert mit Verbindungskabel PC/Oszilloskop, Adapter 25/9 Pin und Gender-	. SX-METRO/B Changer)



Mit der Software SX-Metro lassen sich über die RS 232-Schnittstelle alle in einem Oszilloskop gespeicherten Kurven oder Daten zum PC übertragen oder Gerätekonfigurationen vom PC in das Oszilloskop laden. So können die Messergebnisse bequem am PC ausgewertet werden



### OX 6062B / OX 6202B

Multifunktionale Oszilloskope mit TouchScreen 5,7" und minimalen Abmessungen. Diese zweite noch umfassendere Gerätegeneration vereint in einem Gerät die Funktionen eines Oszilloskops, eines Multimeters, eines Recorders, eines FFT- und Oberschwingungsanalysators.

- Erweiterter Speicher für bis zu 50 kPunkte
- 4 Funktionen in einem Gerät, superkompakt und hocheffizient: OSZILLOSKOP, MULTIMETER-RECORDER, FFT-ANALYSATOR **UND OBERSCHWINGUNGSANALYSATOR**
- Abtastrate: 1 GS/s im SingleShot- und 50 GS/s im ETS-Modus
- 2 Messkanäle bis 300 V Cat. II, mit 10 Bit Auflösung
- Echtzeit-FFT-Analyse serienmäßig und einfache sowie komplexe Rechenfunktionen in den Kanälen
- 2 TRMS-Digitalmultimeter mit 4 000 Digit, 200 kHz
- und mit grafischer Aufzeichnung der Messwerte mit Datum und Uhrzeit • 28 Direkt-Bedientasten, Windows-like-Menüs und grafische Befehle (TouchScreen)
- Mehrere Kommunikations-Schnittstellen: RS232, USB und Ethernet mit integriertem SCOPENET-Webserver
- Speicherung auf herausnehmbarer Micro-SD-Karte mit bis zu 2 GB
- 2 Oberschwingungsanalysatoren THD bis zur 61. Ordnung für Grundschwingungen von 40 Hz bis 450 Hz
- 2 Recorder, Aufzeichnungsdauer und Erfassungstakt einstellbar



#### BEISPIELHAFT EINFACH ZU BEDIENEN

Die OX 6000 sind einfach zu bedienen, beanspruchen kaum Platz und sind leicht. Dennoch vereinen sie in einem Gerät die Funktionen eines Digital-Oszilloskops, eines Multimeters, eines Recorders, eines FFT- und Oberschwingungsanalysators.

#### **Ergonomie**

#### Direkte Funktionswahl und intuitive Navigation

GARANTIE

Mit nur 32 direkten Funktionswahltasten lassen sich alle Funktionsarten und Parameter einstellen und durch die »Windows-like« Menü-Struktur (in 5 Bediensprachen) sind die Oszilloskope extrem einfach zu benutzen. Die Tasten auf der Frontseite ermöglichen das direkte Auswählen oder Einstellen wie z.B. der Zeitbasis, Bildschirm-Ausdrucke usw...

#### • Grafische Einstellungen

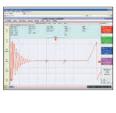
Mit dem TouchScreen und dem Magnet-Bedienstift lassen sich alle Einstellungen auch direkt am Bildschirm vornehmen. Durch einfaches Verschieben der grafischen Elemente können Sie die Position der Kurven, den Triggerpegel, die Cursoren oder auch die Zoom-Einstellung verändern.

#### **Experte in Vernetzung**

Entsprechend den Anforderungen unserer Zeit sind die OX 6000-II Oszilloskope mit einer ETHERNET-Schnittstelle (mit 10 MB/s) und einem SCOPENET-Webserver ausgestattet. Dadurch sind ohne Mehrkosten neue Arbeitsweisen möglich:

- Ausdruck auf Netzwerkdruckern oder Druckerservern über VIRTUAL
- Geräte-Fernbedienung mit SCOPEADMIN
- Dateien-Austausch direkt unter Windows über FTP-Server

Die ständige Weiterentwicklung der OX 6000 ist durch den Download neuer Funktionen über unsere Support-Website gewährleistet.





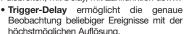
#### HOHE EFFIZIENZ FÜR JEDERMANN

Die OX 6000-II bieten mit ihrem 10-Bit A/D-Wandler eine Abtastrate von 1 GS/s und von 50 GS/s bei periodischen Signalen. Durch die Transientenerfassung bis herunter zu 2 ns ist damit ein Undersampling praktisch ausgeschlossen.

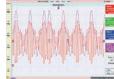
# CHAUVIN® ARNOUX

#### Oszilloskop-Funktion

Im Oszilloskop-Modus bieten die OX 6000-II viele Trigger-Möglichkeiten: auf Signalflanken, Pulsbreiten, mit Delay, mit Zählfunktion usw...







digitalen Datenframes gezählt werden kann. Für noch genauere Messungen werden im Fenster für automatische Messungen auf einfachen Tastendruck alle 20 Parameter des aktuellen Signals angezeigt.

Die vertikale Auflösung mit 10 Bits ist viermal so hoch wie bei einem herkömmlichen 8-Bit-A/D-Wandler und lässt sich durch die grafische »Winzoom«-Funktion nochmals verbessern.

Die klassischen und erweiterten MATH-Funktionen sind ebenfalls vorhanden und ermöglichen fortschrittliche Anwendungen. So lässt sich z.B. eine Kurve aus ihrer mathematischen Funktion simulieren und ein erwünschtes Ergebnis modellieren.

#### **Multimeter-Funktion**

Die OX 6000-II sind mit zwei TRMS-Multimetern mit jeweils 4000 Digit ausgerüstet und können so Spannungen, Widerstände, Kapazitäten und Frequenzen messen sowie Durchgangs- und Diodenprüfungen vornehmen. Im Multimeter-Modus beträgt die Bandbreite 200 kHz.

Auch als Multimeter können die Geräte in beiden Kanälen mit Mess-Schwellwerten getriggert werden. Außerdem lassen sich die Messwerte in allen aktiven Kanälen über 5 Minuten bis zu einem Monat lang grafisch mit Datum und Uhrzeit aufzeichnen. Bis zu 200 Fehlerereignisse können mit Datum und Uhrzeit in \*.txt-Dateien gespeichert werden.

#### FFT- und Oberschwingungsanalyse

Eine FFT-Analyse über 2500 Messpunkte lässt sich durch Drücken der Autoset-Taste automatisch starten. Durch die 10-Bit A/D-Wandlung beträgt die Dynamik dabei 60 dB und die Genauigkeit der Frequenz- und Amplituden-Messungen ist optimal.

Die Analyse von geraden und ungeraden Oberschwingungen erfolgt bis zur 61. Ordnung

und übererfüllt damit die Anforderungen der Norm EN 50160 (THD bis mindestens 50. Ordnungszahl). Die Frequenz der Grundschwingung kann dabei zwischen 40 und 450 Hz liegen.

#### Recorder-Funktion

Mit den OX 6000-II lassen sich sehr langsame Signale in Punkten pro Sekunde, Minute oder Stunde oder nach Dauer aufzeichnen. Die Erfassungsgeschwindigkeit beträgt maximal 40 µs zwischen zwei Messungen. Die Aufzeichnungen können sich von 2 Sekunden bis zu einem Monat erstrecken. Bis zu 200 Fehlerereignisse lassen sich in Dateien speichern. Auch die Suche nach Triggerereignissen oder nach Triggerschwellen ist durch Auswertung der Samples möglich.



Technische Daten	OX6062B	OX6202B			
Mensch-Maschine -Schnittstelle					
Anzeige	Farb-LCD 5" 7 (1/4 VGA) - 320 x 2	240 - CCFL-Beleuchtung (Standby-Modus einstellbar)			
Anzeigemodus	500 echte Erfassungspunkte am Bildschirm – Vektorinterpolation, Hüllkurve und Mittelwertbildung über 2, 4, 16, 64				
Kurvendarstellung	2 Kurven + 2 Referenzen – Kumulierter Modus (neue Erfassungen in stärkerer Farbe)				
Bedienung über Bildschirm	TouchScreen - "Wind	TouchScreen – "Windows-like"-Menüs und grafische Befehle			
Sprachauswahl	5 Sprachen für Bedienung, Menüs, Hilfefu	nktion (Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch)			
OSZILLOSKOP-FUNKTION					
Vertikalablenkung					
Bandbreite	60 MHz	200 MHz			
	Bandbreitenbegrenzer auf 15 MHz, 1,5 MHz oder 5 kHz				
Anzahl Kanäle	2 Kanäle mit geerdetem Metall-BNC-Anschluss,				
Max. zul. Eingangsspannung	300 V / CAT II - 420 VSpitze (DC+ACSpitze bei 1 k	kHz) ohne Tastkopf 1:10 - Derating -20 dB pro Dekade ab 100 kHz			
Vertikalempfindlichkeit	Bereiche von 2,5 m	V/div bis 100 V/div – Genauigkeit ± 2%			
Vertikal-Zoom	"One Click Winzoom"-System (10-Bit-A/D-V	Wandler und grafischer Zoom direkt am Bildschirm) – x 16 max			
Tastkopf-Teilerverhältnisse	1 / 10 / 100 / 10	000 - mit Definition der Maßeinheit			
Horizontalablenkung (Zeitbasis)					
Zeitbasis	Bereiche von 1 ns/div bis	200 s/div - Genauigkeit ± [50 ppm + 500 ps]			
Horizontal-Zoom	"One Click Winzoom"-System (grafischer Zoom dir	rekt am Bildschirm) x 1 bis x 5 bzw. x 100 mit der Option "Speicher 50 K"			
Triggerung		,			
Triggermodi	in beiden Kanälen CH1 und CH4:	automatisch, getriggert, SingleShot, auto level 50%			
Triggerfunktionen		lay (120 ns bis 20 s), Zählung (3 bis 16 384 Ereignisse),			
33		25 = PAL/SECAM) - Kontinuierliche Einstellung der Triggerposition			
Kopplung	AC, DC, HFR, LFR -	- Holdoff einstellbar von 160 ns bis 30 s			
Digitaler Speicher					
Maximale Abtastrate	50 GS/s im ETS-Modus – 1 GS/s im SingleShot-Modus in beiden Kanälen				
Speichertiefe	2500 Pkte pro Kanal bis zu 50 000 Pkte pro Kanal mit der Option "Speichererweiterung"				
Benutzer-Speicher	2 MB für beliebige Dateien: Kurven, Texte, Konfiguration, MATH-Funktionen, Druck- und Bild-Dateien usv				
Windows Like-Dateiverwaltung	+ herausnehmbare Micro-SD-Card mit hoher Kapazität (512 MB bis 2 GB)				
GLITCH-Erfassung	Dauer ≥ 2 ns - 1250 Min/Max-Paare (bis zu 25 000 Paare mit der Option "Speichererweiterung				
Anzeigearten	Hüllkurve, Mittelwertbildung	(über 2 bis 64 Werte), kumuliert und XY (Vektor)			
Weitere Funktionen					
AUTOSET	Abgeschlossen in weniger als 5 s mit Kanal-	Erkennung – Frequenz > 30 Hz, Spannung 25 mVss bis 400 Vss			
FFT-Analyse & MATH-Funktionen	FFT (Lin oder Log) mit Mess-Cursoren -	Funktionen + , - , x , / und mit Editor für MATH-Funktionen			
Cursoren	2 Cursoren: V und T gleichzeitig o	oder Phase – Auflösung 10 Bit, Anzeige mit 4 Stellen			
Automatische Messungen	20 Zeit- oder Pegel-Messu	ngen – Auflösung 10 Bit, Anzeige mit 4 Stellen			
MULTIMETER-FUNKTION					
Allgemeine Daten	2 Kanäle – 4000 Digits max + Min/Max-Bargraph	- TRMS - grafische Aufzeichnung mit Datum/Uhrzeit (5 min bis 1 Monat)			
Spannungen (AC, DC, AC+DC)	300,0 mV bis 300,0 VRMs, 400,0 mV bis 400,0	Vpc - Genauigkeit Vpc 0,5% Anz.+15 Digit - Bandbreite 200 kHz			
Widerstände	80,00 Ω bis 32,00 MΩ – Genauigkeit 0	0,5% Anz.+ 25 Digit - Schnelle Durchgangsprüfung 10 ms			
Weitere Messungen	-	/ Frequenzen: bis 200,0 kHz / Diodentest: 3,3 V			
Triggerung über Messfenster	2 Kanäle überwacht, Fehlerdauer einstellbar – S	Speicherung von bis zu 200 Fehlern mit Uhrzeit/Datum in *.txt-Datei			
OBERSCHWINGUNGSANALYSE (					
Analyse in 2 Kanälen	Auto oder manuell, 2 Kanäle, bis 61. Orde	nung, Frequenz der Grundschwingung von 40 Hz bis 450 Hz			
Gleichzeitige Messungen		Ordnungszahl (% Grundschwingung, Phase, Frequenz, VRMs)			
RECORDER-FUNKTION (Option)					
Dauer / Erfassungstakt	Von 2 s bis 1 Monat / von 800 us bis 18 m	nin (von 40 µs bis 53 s mit der Option "Speichererweiterung")			
Aufzeichnungsbedingungen		igen Bedingungen in beiden Kanälen, mit einstellbarer Dauer ab 160 µs			
Auswertung der Aufzeichnungen	:	soren oder automatisch, Suche nach Fehlerereignissen, Zoom usw			
	1				

Allgemeine Daten	
Konfigurations-Speicher	Unbeschränkt – Größe einer *.cfg-Datei: ca. 1 kB
Bildschirm-Ausdruck	Auf Netzwerkdrucker über Ethernet 10 mit Mb/s, RS232 oder Centronics (optional) oder mit Drucker-Server VIRTUAL PRINTER
PC-Anschluss	Ethernet 10 Mb/s, RS232 (Option) oder USB – Anwendungssoftware für PC: "SX-Metro" (Option)
Vernetzung	Über Ethernet 10 Mb/s, Webserver (Fernbedienung, Kurvenanzeige in Echtzeit, Cursor-Steuerung und automatische Messungen) Über FTP-Server (Dateiaustausch mit einem PC), als FTP-Client (Speicherung auf PC-Festplatte), Verwaltungs-Dienstprogramm
Stromversorgung	Universal 100 - 240 V / 47-63 Hz / 20 VA max mit steckbarem Netzkabel
Sicherheit / EMV	Sicherheit gemäß IEC 61010-1, 2001 - 300 V CAT II – EMV gemäß EN61326-1, 2006
Mechanische Daten	225 x 190 x 215 mm (H x B x T) – 1,9 kg
Garantie / Herkunftsland	10 Jahre / FRANKREICH

OX6062 Digitaloszilloskop 60 MHz..... OX6062B-CSD

OX6202 Digitaloszilloskop 200 MHz .. OX6202B-CSD

Geliefert mit 1 Magnet-Stift, 1 Bedienungsanleitung und 1 Programmieranleitung auf CD-ROM, 1 µSD-Karte mit mindestens 1 GB Speicherkapazität und einem USB-Adapter für SD-Karten, 2 Teilertastköpfe 1:10, 1 Ethernet-Kabel (gekreuzt) und 1 USB/RS232-Anschlusskabel.

OX6062 Digital-Oszilloskop 60 MHz

inkl. Optionen Oberschwingungsanalyse, Recorder, Speichererweiterung ...... OX6062B-CSDO

OX6202 Digitaloszilloskop 200 MHz inkl. Optionen Oberschwingungsanalyse,

#### Zubehör und Ersatzteile:

Option Oberschwingungsanalyse... HX0028 Option Recorder ...... HX0029 Option Speichererweiterung 50k .... HX0077 Datenverarbeitungsoftware..... SX-METRO/P Teilertastköpfe...... Siehe S.124





**OX 5022 / OX 5042 Handscope** 

Das einzige Oszilloskop des Marktes mit isolierten Kanälen das in die Hand passt. Speziell für den Einsatz vor Ort entwickelt, eignet sich dieses Gerät perfekt für Service- und Reparaturarbeiten an allen elektrischen Anlagen.

- Zwei Isolierte Kanäle
- Drei Geräte in einem
- Digital-Oszilloskop mit 20 MHz oder 40 MHz
- Zweikanal-Multimeter 8 000 Digits mit Leistungsanalysator
- Oberschwingungsanalyse
- Farb-LCD-Bildschirm 3,5" LED-Technologie
- Mehrsprachige Interaktive Hilfefunktion
- Datenaufzeichnung
- Isolierte USB-Schnittstelle
- SCPI-Protokoll



Weitere Informationen auf www.handscope.chauvin-arnoux.com

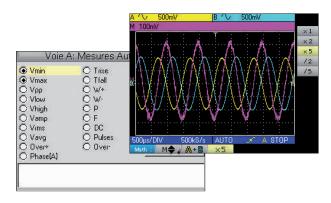
Technische Daten	OX 5022	OX 5042				
BEDIENERSCHNITTSTELLE						
Anzeige	Farb-TFT-LCD 3.5" – Auflösung 320	x 240 – LED-Hintergrundbeleuchtung				
Anzeige-Modus	2500 echte Signalsamples werden dargestellt					
Kurvendarstellung	2 Kurven + 2 Referenzen + gespeicherte Kurve oder MATH-Funktion					
Bedienung	Direkte Einstellungen über Tasten auf der Frontplatte und über Menüs durch Navigationstasten					
Bediending	(Hauptmenü + Untermenüs, ohne "versteckte" Menüs)					
nteraktive Hilfe-Funktion	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
OSZILLOSKOP-FUNKTION	Mehrsprachig: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch,					
Y-Ablenkung						
Bandbreite	20 MHz	40 MHz				
Bandbreitenbegrenzer	-	bzw. 5 kHz				
Anzahl Kanäle	1	lierte Kanäle				
	1	%, ca. 17 pF				
Eingangsimpedanz		<u> </u>				
Max. Eingangsspannung		0 dB pro Dekade ab 100 kHz				
Vertikalempfindlichkeit	5 mV/div b	ois 200 V/div				
X-Ablenkung						
Zeitbasis	l	Modus von 100 ms/div bis 200 s/div				
Horizontal-Zoom	Zoom-Fakt	or: x1, x2, x5				
Triggerung						
Triggerarten		SingleShot & Roll getriggert				
Triggermodi	, , ,	lsbreite: 20 ns - 20 s				
Kopplung	AC oder DC (je nach Kopplung des triggernden Ka	anals), Filter für HF-, LF- oder Rauschunterdrückung				
Empfindlichkeit	≤ 1,2 div p-p bis 20 MHz	≤ 1,2 div p-p bis 40 MHz				
Digitalspeicher						
Max. Abtastrate	2 GS/s in ETS - 50 MS/s in SingleShot in jedem Kanal					
Vertikalauflösung	8	Bit				
Speichertiefe	2500 Punk	te pro Kanal				
Benutzerspeicher	2 MB für Datei-Speicherung als: Kurve (*.trc),	Text (*.txt), Konfiguration (*.cfg), Grafik (*.bmp)				
GLITCH-Modus		250 Paare Min/Max				
Anzeigearten	Hüllkurve, Mittelwert (mit Faktoren x	2 bis x64) und X/Y-Darstellung (Vektor)				
Zusatzfunktionen		3(1)				
MATH-Funktionen	Inversion Addition Subtraktion Multiplikation D	Division (mit einstellbarer Skalierung der Abbildung)				
Cursor-Messungen		reitig - Anzeigeauflösung: 4 Digit				
Automatische Messungen	1	n und Messung der Phasenlage				
MULTIMETER-FUNKTION	i ro zon ogomioccango	Traina Modeling don't haboniago				
Allgemeine technische Daten	ι Σ Kanäle mit ie 8000 Digit ± Bargraph MIN/MΔX – Grafische .	Aufzeichnung von bis zu 2700 Messwerten (5 min bis 1 Mona				
Messwertanzeige		- Überwachungsfunktion (Momentanwert, MIN, MAX, AVG				
AC-, DC-, AC+DC-Spannungen	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	c – Genauigkeit Voc 1% Anz.+10D – Bandbreite bis 50 kHz				
Widerstand		Anz.+30D – Schnelle Durchgangsprüfung (10 ms)				
		9 9 1 9 7				
Kapazität		Grundgenauigkeit 2% Anz.+10D				
Weitere Messarten		(mit K-Thermoelement-Fühler oder Infrarot-Sensor)				
Leistung		n Drehstromnetzen (mit oder ohne Neutralleiter), gemessenen Stroms				
OBERSCHWINGUNGSANALYSE		Simosonen euenio				
Analyse in 2 Kanälen	2 Kanäle, bis zur 31. Ordnung, Gr	rundschwingung von 40 bis 450 Hz				
Gleichzeitige Messungen	VRMS gesamt, Gesamtklirrfaktor (THD) und für jede ausgewählte Harmonische: %-Wert zur Grundschwingung, Phase, Frequenz, VRMS					
Allgemeine Daten						
Bildschirm-Hardcopy	Bis zu 100 Dateien im * bmp-Fori	mat, auf dem Instrument einsehbar				
PC-Kommunikation		swertesoftware "SX-Metro" als Option lieferbar				
Stromversorgung	6 Batterien, Typ LR6 oder 6 NiMH-Akkus,	, Typ AA – Bis zu 8 Stunden Batteriebetrieb degerät – Schnellladung in 3 Std				
Sicherheit / EMV	Elektr. Sicherheit gem. IEC 61010-1 Ed.3 – 600 V CAT					
Mechanische Daten	Größe: 214 x 110 x 57 mm – Gewicht: 1,2 kg mit Batterien – Gehäuse mit Elastomer-Hülle, Schutzart IP54  3 Jahre					

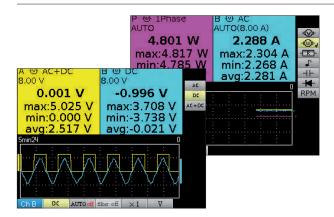




#### LEISTUNGSFÄHIGE DIGITAL-OSZILLOSKOPE

In jedem der beiden isolierten Kanäle stehen dem Benutzer 19 automatische Messungen zur Verfügung: Amplitude, Zeit, Phasenlage usw... Zusätzlich ermöglichen zahlreiche MATHFunktionen (+, -, x, ÷, Inversion) die Bearbeitung der beiden Signale mit automatischer Skalierung der Darstellung. Über ein Trigger-Menü sind unterschiedliche Triggerarten einstellbar (auto, trig, single) sowie die Wahl der Triggerflanke, des Triggerpegels, Pretrigger, Trigger delay, Filter (HF/LF) usw... Durch die Taste «Acq» auf der Frontplatte sind weitere Anzeigefunktionen wie Spitzenwert (Peak), Hüllkurve (Envelope), Mittelwertbildung (AVG), X/Y-Darstellung und Zoom-Funktionen für eine optimierte Signaldarstellung zugänglich. Durch die Peak- oder Glitch-Erkennung können die Oszilloskope kurzzeitige Störimpulse anzeigen, selbst wenn diese zwischen zwei normalen Signalabtastungen liegen.



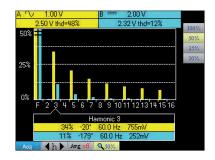


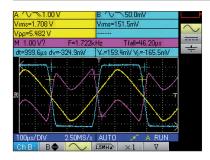
#### 2 UNABHÄNGIGE TRMS DIGITAL-MULTIMETER MIT 8 000 DIGIT

Durch einfachen Druck auf die entsprechende Taste lässt sich die 2kanalige Multimeter-Funktion einschalten. Mit ihr sind AC-, DC- und AC+DC-Messungen von Spannungen und Strömen. Widerstandsmessungen und Durchgangsprüfungen möglich, sowie Messungen der Kapazität, der Frequenz, der Leistungen (mit der Kombination beider Kanäle), der Temperatur (mit K-Thermoelement-Fühlern oder Infrarot-Sensoren) und von Drehzahlen (mit optischen Drehzahlsensoren). Außerdem sind Dioden- und Bauteiletests möglich. Auf dem Display lassen sich die Messwerte als Trendkurven darstellen (bis zu 2700 Messwerte über eine Dauer von 5 min bis zu 1 Monat). Unverzichtbar für Profi -Multimeter: im Überwachungsmodus erfasst das Gerät MAX-, MIN- und AVG-Werte und zeigt im RELativ Modus die Differenz zu einem Bezugswert als Zahlenwert oder in Prozent an.

#### **OBERSCHWINGUNGSANALYSE**

Die Oberschwingungsanalyse erfolgt in beiden Kanälen bis zur 31. Ordnung für Grundschwingungs-Frequenzen von 40 Hz bis 450 Hz. Gleichzeitig misst das HANDSCOPE den Wert der Gesamtspannung VRMS, des Gesamtklirrfaktors (THD) sowie für jede ausgewählte Harmonische den %-Wert in Bezug zur Grundschwingung, die Phase, Frequenz und VRMS. Dank dieser Funktion wird die Zuverlässigkeit der Analyse erheblich verbessert besonders wenn beispielsweise die Oberschwingung einer bestimmten Ordnung einen höheren Pegel als die Grundschwingung aufweist.





#### SPEICHERUNG DATENÜBERMITTLUNG PC-SOFTWARE

Die HANDSCOPE können über eine optisch isolierte USB-Schnittstelle mit einem PC kommunizieren. Mit der Auswerte-Software SX-METRO kann der Benutzer dann an seinem PC:

- als Dateien gespeicherte Signalkurven am PC darstellen
- Signale in Echtzeit am PC als Kurven abbilden
- das Oszilloskop über den PC bedienen und konfigurieren
- im Oszilloskop gespeicherte Signalverläufe oder Grafikdateien importieren
- Signalverläufe im PC als Text-Dateien abspeichern
- Signale als Wertetabellen oder Grafiken in Excel exportieren.

Mit dieser Software kann der Benutzer z.B. Signalverläufe problemlos als Grafiken in Word-Berichte einfügen oder er kann die einzelnen Samples der Kurve mit Excel-Funktionen auswerten und bearbeiten.

OX5022-C Handscope 2 x 20 MHz OX5022-C
OX5042-C Handscope 2 x 40 MHz
OX5022 Handscope 2 x 20 MHz + Kommunikationsset OX5022-CK
OX5042 Handscope 2 x 40 MHz + Kommunikationsset <b>OX5042-CK</b> Geliefert wie oben mit zusätzlich 1 PC-Software SX-Metro und 1 USB-Kabel
Zubehör und Ersatzteile:
Transporttasche Nr. 5 HX0105
Mess-Set für Oszilloskope (1 Tastkopf 1/10, 1 Adapter BNC/Banane, 2 Messleitungen, 2 Prüfspitzen) <b>HX0108</b>
Datenverarbeitungs-Software







OX 7042/7062/7102/7104/7202/7204

Oszilloskope-Analysatoren, tragbar und netzunabhängig - 40 bis 200 MHz

Vom Labor bis zum Feldeinsatz, von der Diagnose bis zur Expertise, aufgestellt oder in der Hand gehalten, ein einzigartiges Instrument!

- Fünf Instrumente in Einem: Oszilloskop, Multimeter, FFT-Analysator, Oberschwingungs-Analysator (für Spannung, Strom, Leistung) und Recorder
- Abtastrate 2,5 Gs/s für single Shot und 100 Gs/s im ETS-Modus
- 2 oder 4 galvanisch getrennte Kanäle 600V Cat. III und bis zu 8 Kurvenverläufe am Bildschirm
- FFT"Echtzeit"-Analyse in der Standardausführung und Rechenfunktionen für die Kanäle
- 2 oder 4 unabhängige digitale TRMS-Multimeter, 8000 Punkte, 200 kHz Bandbreite Farbige berührungssensitive LCD-Anzeige (Touch Screen)
  33 direkte Befehlstasten und "Windows-like" Menüs in der Anzeige
- "PROBIX" (Plug & play) Eingangsbuchsen und zugehörige intelligente Messfühler Mehrfach-Schnittstellen: RS232, USB, Centronics und Ethernet mit WEB-Server
- Neu Speichererweiterung bis 50.000 Punkte (im Oszilloskop- und Recorder-Modus)
- Neu Triggerung auf Schwellwerte im Oszilloskop- und Multimeter-Modus
- Neu Vereinfachte Installation der Software-Optionen durch einheitlichen Code
- Neu Leistungsmessung mit Anwendungsmodul HX0075

Technische Daten		OX 7042	OX 7062	OX 7102	OX 7202	OX 7104	OX 7204
Bedienerschnittstelle	Anzeige F	arb- oder S/W-LCD (	je nach Modell) - 5	"7 (115x86 mm) - 3	320x240 - CCFL-Hir	tergrundbeleuchtur	g (Abschaltzeit einstellbar)
	Bedienung am Bildschirm	Berührun	gsempfindliches Be	edienfeld (TouchSc	reen) - "Windows-lil	ke" Menüs und graf	ische Befehle
	Dialogsprache	5 Sprachen z	ur Wahl für Bedien	ung und Online-Hil	lfe: Deutsch, Englisc	ch, Französisch, Ital	enisch, Spanisch
Oszilloskop-Modus							
Y-Ablenkung	Bandbreite	40 MHz	<b>60 MHz</b> Bandb	100 MHz preitenbegrenzer au	<b>200 MHz</b> uf 15 MHz, 1,5 MHz	100 MHz und 5 kHz	200 MHz
	Anzahl Kanäle		2 Kanäle (g	galv. getrennt)		4 Kanäle (	galv. getrennt)
	Y-Empfindlichkeit	16 Bereiche von 2,	5 mV bis 200 V/div	bzw. bis 156 μV/d	liv mit Vertikal-Zoon	n (12 Bit-A/D-Wand	er) - Genauigkeit: ±1%
	Vertikal-Zoom	"One C	Click Winzoom" (12	Bit-A/D-Wandler u	nd Grafik-Zoom am	Bildschirm) - Max.	Zoom 16 x
	Wandlerverhältnisse		1 / 10 / 100 /	1000 oder beliebig	e Skalierung – Einga	abe der Maßeinheit	
X-Ablenkung	Zeitbasis	35 Bereich	e von 1 ns/div bis	200 s/div, Genauig	keit ±0,1% - Roll-M	odus von 100 ms/d	iv bis 200 s/div
Triggerung	Triggerarten		In allen	Kanälen: AUTO, T	RIG, SingleShot, Au	tolevel 50%	
	Triggermodi Flanke, Impulsbreite (20 ns - 20 s), Verzögerung (120 ns - 20 s), Ereigniszählung (3 bis 16.384), TV-Bild oder -Zeile (NTSC: 525 oder PAL/SECAM: 625) - Beliebige Einstellung der Triggerposition						
Digitalspeicher	Max. Abtastrate	100 GS/s ir	n ETS - 2,5 GS/s in	SingleShot (in jede	em Kanal) - 12-Bit-D	D/A-Wandler (Y-Aufle	ösung 0,025 %)
	Speichertiefe	2	.500 Punkte/Kanal	bis 50.000 Punkte	/Kanal mit der Optic	on "Speichererweite	rung"
	Anzeigearten	Glitch-Modus	2 ns, Envelope-Mo	dus (Hüllkurve), Mi	ittelwert (AVG, mit F	aktoren von 2 bis 6	4), X/Y-Darstellung
Weitere Funktionen					s, mit Kanal-Erkenr	<u> </u>	
					undrechenarten +, -,		
	Cursoren				der Phase - Auflösu		•
	Automatische Messunger				essungen, - Auflösu		
Multimeter-Modus	-Modus Allgemeine Daten 2- oder 4-Kanal, 8000 Digit + MIN/MAX-Bargraph - TRMS - Grafische Speicherung mit Datum/Uhrzeit (5 min bis						
AC-, DC, AC+DC-Spannungen 600 mV bis 600 V <sub>RMS</sub> , 800 mV bis 800 V <sub>DC</sub> - Genauigkeit V <sub>DC</sub> 0,5% Anz.+5D - Bandbreite 2 Fehlererkennung über Messfenster Überwachung von 2 oder 4 Kanälen, Fehlerdauer einstellbar					reite 200 kHz		
	Fehlererkennung über Me	sstenster			l Kanalen, Fehlerdat ehlern mit Datum/Uh		
Widerstände 80,00 Ω bis 32,00 MΩ - Genauigkeit 0,5% Anz.+ 25 D - Schnelle Durchgangsprüfung				ng (10 ms)			
	Wirkleistung und PF		•				wei Wattmeter-Verfahren
	Andere Messungen Temperatur (HX0035B=K-Thermoel., HX0036= Pt100) - Kapazität: 5,000 nF bis 5,00 mF / Frequenz: bis 200,0 kHz - Diodents						
Oberschwingungsana	alyse (Option)						
	Mehrkanal-Analyse	2 oder 4 Kanäle (je	nach Modell) - Bis	61. Ordnung - Gr	undfrequenz von 40	Hz bis 450 Hz, aut	omatisch oder manuell
	Auswertung	Ständige Anzei	ge von Gesamt-RM	IS-Wert & THD – fü	ir jede gewählte Ha	rmonische: %F, Pha	ise, Frequenz, VRMS
	Leistung (1-Ph. und sym.	3-Ph-Netze): Obersch	wingungsanalyse i	n der Scheinleistur	ng mit Angabe "aufg	enommen/abgegeb	en" für jede Ordnung
Recorder-Modus (Op	tion)						
	Dauer - Abtastintervall	Von 2 s bis	1 Monat - von 800	μs bis 18 min. (vo	n 40 µs bis 53 s mit	der Option "Speich	nererweiterung")
	Einspeicherbedingungen	Schwellwert oc	der Toleranzfenster,	gleichzeitige Bedir	ngungen in mehrere	n Kanälen, Dauer ei	nstellbar ab 160 µs
	Aufzeichnungsanalyse	Maßstab und M	laßeinheit, automat	tische oder Cursor-	Messungen, Fehler	suche mit Datum/ L	Ihrzeit , Zoom, usw.
Allgemeine technisch							
	Ausdruck			•	g) - über RS232 (se	0,	,
	PC-Kommunikation	Uber lokales Ethern			, ,		PC "SX-Metro" (Option)
	Netzwerkanbindung			t-Ethernet 10 Mb,	WEB-Server (Geräte		

Echtzeit-Kurvenanzeige, automatische Cursoren & Messungen)
FTP-Server (Dateiaustausch mit PC)
FTP-Client (Speicherung auf PC-Festplatte, unbegrenzte Kapazität, Dienstprogramm SCOPEADMIN))

NiMH-Akkus für bis zu 7 Std. 30 min Betrieb - Abschaltzeit einstellbar Mehrspannungs-Netz-/Ladegerät serienmäßig: 98-264V / 47-63 Hz, 15 W

Elektrische Sicherheit gemäß IEC 61010-1 (2001) - EMV gemäß EN 61326-1 - 600 V, Cat. III

Abmessungen 265 x 195 x 56 mm - 1,9 kg mit Akkus - Schutzart IP 51 (IP41 bei OX7104 und OX 7204)

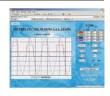
#### Moderne Kommunikation

Stromversorgung

Mechanische Daten

Elektrische Sicherheit / EMV

Die ETHERNET-Schnittstelle und der WEB-Server bereiten den Weg für neue Arbeits- und Kommunikationsmethoden vor Ort oder mit Netzwerkanbindung, Komfort und eine schnell unentbehrliche werdende Effizienz. Für den Aufbau der Kommunikation genügt es, dass die anderen Geräte (Drucker, PC...) ebenso wie das OX 7000 über eine IP-Adresse verfügen. Dann können Sie sogar unterwegs die Ergebnisse mit einem Netzwerkdrucker ausdrucken, Dateien zwischen dem OX und einem Computer austauschen. Sie können das Instrument auch aus der Entfernung von einem beliebigen PC aus befragen, die Kurvenverläufe in Echtzeit anzeigen und es über das Bedienfeld steuern.



Scopix III

3 JAHRE GARANTIE





# Ein vielseitiges Instrument für komplette und präzise Diagnosen mit hochentwickelten und oftmals neuartigen Funktionen

#### • Komplexe Triggerfunktionen

Die OX 7000-Modelle bieten als erste Oszilloskope dieser Klasse fortschrittliche Trigger-Funktionen, die weit über eine reine Flanken- oder Impulsbreiten-Triggerung hinausgehen. Mit der Posttrigger-Funktion kann jedes beliebige Ereignis mit der optimalen Auflösung dargestellt werden, auch wenn es erst viel später als die eigentliche Triggerung eingetreten ist. Mit der Zahlfunktion lassen sich vor dem Triggerzeitpunkt liegende Ereignisse zahlen, um beispielsweise den Inhalt von digitalen Wertefeldern zu überprüfen. Schließlich lässt sich die Triggerung auch durch ein Signal auslösen.

#### Neu und einzigartig auf dem Markt!

Im Oszilloskop- oder Multimeter-Modus kann die Fehlererfassung durch Parametrierung einer Software-Triggerschwelle in Form eines Toleranzfensters ausgelost werden.

Die Einspeicherung eines Fehlers und ein Neustart der Fehlererfassung sind auch durch Schwellwert Über- oder Unterschreitungen möglich.

#### Automatische Messungen

Mit einem Handgriff werden alle 19 Parameter eines Signals angezeigt. Um eine eindeutige Analyse zu erhalten, zeigen zwei Marker den Abschnitt des Signals an, wo die erste automatische Messung durchgeführt wurde

#### Mathematische Funktionen

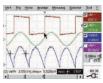
Es stehen zahlreiche Operatoren zur Verfügung, wie +, -, x, /, aber auch Sinus, Kosinus, Potenz, Logarithmus, Quadratwurzel usw., womit Ihnen endlich der Weg zu Ihren ganz speziellen Anwendungen offen steht.



Die Effektivtriggerung für den Kanal erfolgt in diesem Beispiel mit einer Verzögerung von 12,4 µs gegenüber der Hilfsstromquelle



Automatische Messungen vervollständigen eine präzise Analyse.



Wenn zwei Kanäle multipliziert werden, können das skallierte Ergebnis mit seiner physikalischen Einheit (z.B. W) und die Ausgangskurven optisch angezeigt werden, in diesem Fall Strom und Spannung.

# 56.36 mA (marri)

#### Digitales Mehrkanal-TRMS-MULTIMETER bis 200 kHz

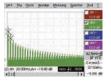
Die OX 7000 verfügen über ein echtes digitales TRMS-Multimeter mit zwei oder vier Kanälen – das Basisinstrument für jede Diagnose – für Amplituden-(Gleich- und Wechselspannung und -strom, Leistung, Thermoelement usw.), Widerstands-, Durchgangs-, Kapazitätsmessungen und Komponentenprüfungen.

#### Fast Fourier Transform-Funktion (FFT) für eine Frequenzanalyse Ihrer Signale

Die FFT-Funktion wird für die Berechnung - in 2500 Punkten - der diskreten Darstellung eines Signals auf Frequenzbasis ausgehend von seiner Darstellung auf Zeitbasis eingesetzt. Sie ist oftmals sehr wichtig, um eine effiziente Diagnose bei der qualitativen Analyse der Signale zu erhalten

OX 7104 Tragbares Oszilloskop

OX 7204 Tragbares Oszilloskop



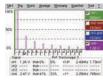
OX7042 Tragbares Oszilloskop 2 x 40 MHz S/W-Bildschirm <b>OX7042-MSD</b>
OX7042 Tragbares Oszilloskop 2 x 40 MHz Farb-Bildschirm
OX7062 Tragbares Oszilloskop 2 x 60 MHz Farb-Bildschirm
OX7102 Tragbares Oszilloskop 2 x 100 MHz Farb-Bildschirm <b>OX7102-CSD</b>
OX7202 Tragbares Oszilloskop 2 x 200 MHz Farb-Bildschirm <b>OX7202-CSD</b>
OX7204 Tragbares Oszilloskop 4 x 200 MHz Farb-Bildschirm <b>OX7204-CSD</b>
Version 1: geliefert mit: 1 Netzteil/Ladegerat, 1 NiMH-Akku-Pack, 1 Magnetstift, 1 Teilertastkopf Probix 1/10 HX0030B für 2-Kanal-Version und 2 Tastkopfe für 4-Kanal-Version, 1 BNC-Adapter Probix HX0031 für 2-Kanal-Version und 2 Adapter für 4-Kanal-Version, 1 Adapter Banane Ø 4 mm HX0033, 1 Satz Messleitungen Banane Ø 4 mm + Prüfspitze, 1 Ethernet-Kabel gekreuzt HX0040, 1 USB-Kabel HX0084, 1 µSD-Speicherkarte mit 1 GB und mit einem SD-Karten-Adapter, 1 CD Rom mit Bedienungsanleitung, 1 Programmieranleitung und Treiber LW/LV.
OX7042 Tragbares Oszilloskop 2 x 40 MHz Farb-Bildschirm <b>OX7042P-CSDK</b>
OX 7104 Tragbares Oszilloskop 4 x 100 MHz Farb-Bildschirm OX7104P-CSDK Identisch zu Version 1 mit zusätzlich: 1 Teilertastkopf Probix 1/10 HX0030B, 1 BNC-Adapter Probix HX0031, 1 flexiblen Stromwandler HX0072 und 1 flexiblen Stromwandler HX0073, 2 Zubehörset (HX0071) für Teilertastkopf Probix HX0030B, 1 Ethernet-Kabel (gerade) HX0039, 1 Verarbeitungs-Software SX-METRO/P (sämtliche Software-Optionen installiert) und 1 Transportkoffer.

4 x 100 MHz Farb-Bildschirm..... OX7104-CSDO

## OBERSCHWINGUNGSANALYSATOR (Option)

Die Oberschwingungsanalyse ist eine grundlegende Funktion für jeden Anwender, der im Bereich der elektrischen Energieverteilung, der Elektrotechnik oder Leistungselektronik arbeitet. Das Instrument kann die 61 ersten Harmonischen für Signale anzeigen, deren Grundschwingungsfrequenz 50 Hz, 60 Hz und 400 Hz vorgewählt werden kann. Es ist möglich, gleichzeitig die Oberschwingungsanalyse von zwei oder vier Kanälen anzuzeigen.

jet by time drosp throng Section Sol 1



Ergebnis der Oberschwingungsanalyse
• die gesamte RIMS-Spannung des Signal
in V, das Gesamtoberschwingungsgehal

in V, das Gesamtoberschwirigungsgehatt (THD) in %
'für die Oberschwingung den Wert in %
der Grundschwingung, die Phase in \*
bezogen auf die Grundschwingung, die
Frequenz in Hz, die RMS-Spannung in V.

#### RECORDER (Option)

Der Recorder lässt Erfassungsgeschwindigkeiten bis zu 40 µs zwischen 2 Messungen zu und die Aufnahmen können sich über 1 Monat erstrecken. Die Anwender finden hier die gleichen Funktionen wie bei "Papierschreibern" oder "Digitalrecordern", insbesondere was die Überwachung der Toleranzwerte oder -fenster angeht, die eine Aufzeichnung des beobachteten Phänomens im Langzeitspeicher (mit bis zu 50 K Punkten) oder die sukzessive automatische Fehleraufzeichnung mit Zeitangabe (für max. 500 Fehler) auslösen.

# und Einneit, wiederzugeben. SPEICHERERWEITERUNG FÜR 50.000 PUNKTE (Option)

- Verfügbarkeit des Speichers:
   im SingleShot-Betrieb für Zeitbasen von 10 ms bis 200 s/div
- im ETS-Betrieb für alle Zeitbasen

#### Scope-Modus

Optimierter Kompromiss zwischen Aufzeichnungsdauer/Auflösung

- Bsp. 1: Aufzeichnungsdauer 50 ms mit einer Auflösung von 1 μs.
- Bsp. 2: Aufzeichnungsdauer 100 s mit einer Auflösung von 2 ms.

#### Recorder-Modus

Erfassung von 50.000 Samples mit einer maximalen Auflösung von 40  $\mu$ s, mit Zoomfaktor 100 (= eine Netzperiode)

#### LEISTUNGSMESSUNG (Option)

Im Multimeter-Modus stehen folgende Funktionen für Leistungsmessung zur Verfügung:

- Leistung in Einphasennetzen
- Leistung in symmetrischen Drehstromnetzen ohne Neutralleiter
- Leistung in symmetrischen Drehstromnetzen mit Neutralleiter
- Leistung in 3-Leiter-Drehstromnetzen (2 Wattmeter-Verfahren)

Zusätzlich kann eine Oberschwingungsanal der Scheinleistung einer Phase bis zur 61. Ordnung durchgeführt werden (nur bei installierter Option Oberschwingungsanalyse)



Optionen und Zubehör:	
Option Oberschwingungsanalysator	HX0028
Option Datenrecorder	HX0029
Option Leistungsmessung	
Option Speichererweiterung	
Ethernet-Anschlusskabel RJ45 gerade	
Ethernet-Anschlusskabel RJ45 gekreuzt	HX0040
Adapter RS232 / Centronics	HX0041
RS232-Anschlusskabel, SUBD 9 Pin	HX0042
Adapter USB Master / RS232	HX0055
Datenverarbeitungs-Software	SX-METRO/P
Kalibriersoftware (GB/FR)	
USB-Kabel	
Transportkoffer	HX0038
Spezielles Probix-Zubehör für	Siehe S.142-143



# **OX 7202 BUS / OX 7204 BUS**

Die Oszilloskope für eine umfassende Funktionsprüfung von Feldbussen. Tragbar und netzunabhängig, 2 oder 4 Kanäle, 200 MHz

Prüfen die Übertragungsqualität von Signalen an 14 Feldbus-Typen: KNX, DALI, CAN, LIN, FlexRay™, AS-i, Profibus®, RS-485, RS-232, ETHERNET, etc.

- 4 Geräte in Einem: Oszilloskop, Recorder, Multimeter, Bus-Analysator
- Einfach zu benutzen: schnelle Bus-Überprüfung in nur 3 Schritten
- Intuitive und an neue Entwicklungen anpassbare Benutzerschnittstelle
- Über mehrere Schnittstellen vernetzbar: µSD, USB, Ethernet, Web Server, FTP-Client-Server...
- Alle Leistungsmerkmale der SCOPIX III-Serie
  - Oszilloskop: bis 600 V, Abtastrate 2,5 GS/s im SingleShot- und 50 GS/s im ETS-Modus
- Speichertiefe bis 2,5 K
- 2 oder 4 TRMS-Multimeter mit 8000 Digit & Recorder
- FFT-Analyse in Echtzeit und Berechnungsfunktionen in den Kanälen serienmäßig





Technische Daten	OX7202 BUS	OX7204 BUS		
BENUTZERSCHNITTSTELLE				
Anzeige	Farb-TFT-LCD-Touchscreen 5,7" (115 x 86 mm) - 320 x 240 Pixel – LED-Beleuchtung (Standby einstellbar)			
Signaldarstellung	500 echte erfasste Punkte am Bildschirm - Vektordarstellung mit Interpolation			
Kurvendarstellung	4 Kurven + 4 Referenzkurven - Split Screen- & Full Screen-Darstellung (Kurvenfenster 110 x 74)			
Bildschirm-Bedienung	Touchscreen - "Windows-like"-Menüs und grafische Befehle			
Sprachauswahl	Menüs und Hilfe in 5 Sprachen wählbar (Deutsc	ch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch)		
OSZILLOSKOP-FUNKTION	2 bzw. 4			
Vertikal-Ablenkung (Y-Achse)				
Bandbreite	200 MHz	200 MHz		
	Bandbreitenbegrenzer 15	MHz, 1,5 MHz oder 5 kHz		
Anzahl Kanäle	2 voll isolierte Kanäle 4 voll isolierte Kanäle			
Eingangsimpedanz	$1 \text{ M}\Omega \pm 0.59$	%, ca. 12pF		
Max. zul. Eingangsspannung	600 V / CATIII, 1000 V / CATII - PROBIX-Sicherheits	stecker - Derating: -20dB pro Dekade ab 100 kHz		
Vertikalempfindlichkeit	16 Bereiche von 2,5 mV bis 200 V/div und bis 156 μV/div n	nit Vertikal-Zoom (12-Bit-A/D-Wandler) - Genauigkeit ± 2%		
Vertikaler Zoom	»One Click Winzoom« (12-Bit-A/D-Wandler und	Grafik-Zoom direkt am Bildschirm) - max. x 16		
Tastkopf-Teilerverhältnisse	1:1 / 1:10 / 1:100 / 1:1000 oder beliebige	Skalierung - Mit Eingabe der Maßeinheit		
Horizontal-Ablenkung (X-Achse)		ů ů		
Zeitbasis	35 Bereiche von 1 ns/div bis 200 s/div., Genauigkeit ± [5	0 ppm +500 ps] - Roll-Modus von 100 ms bis 200 s/div		
Horizontaler Zoom	"One Click Winzoom" (Grafik-Zoon			
Triggerung		·		
Triggermodus	Automatisch, getriggert, SingleSho	t. Autol evel 50% in allen Kanälen		
Тур	Flanke, Impulsbreite (16 ns - 20 s), Trigger Delay	(48 ns - 20 s). Zählung (3 bis 16 384 Freignisse).		
	Flanke, Impulsbreite (16 ns - 20 s), Trigger Delay TV-Bild oder Zeilennr. (525=NTSC oder 625=PAL/SEC			
Kopplung	AC, DC, HFR, LFR, Rauschen – Ho			
Empfindlichkeit	≤ 1,2 div. Spitze-Spitze bis 50 MHz			
Im Messfenster	Triggerung auf eine der 20 autom. Messungen - Au	tomatische Erfassung und Speicherung der Fehler		
Digitaler Speicher				
Max. Samplingrate	50 GS/s in ETS - 2,5 GS/s in			
Vertikale Auflösung	12 Bit (Vertikalaut	<u> </u>		
Speichertiefe	2500 Punkt	•		
Benutzerspeicher »Windows Like«-Dateienverwaltung	1 MB zum Speichern von Dateien: Kurven, Texte, Konfiguration, MATH-Funktionen, Druckdateien, Bilddateien, usw + herausnehmbare SD-Speicherkarte hoher Kapazität (512 MB bis 2 GB)			
GLITCH-Modus	Dauer ≥ 2 ns - 1250 Min/Max-Paare			
Anzeigemöglichkeiten	Hüllkurve, Mittelwertbildung (mit Faktor 2 bis 64) und XY-Darstellung (Vektor)			
Weitere Funktionen	i I	<u> </u>		
AUTOSET	Vollständig in weniger als 5 s mit Erke	nnung der Kanäle – Freguenz > 30 Hz		
FFT-Analyse & MATH-Funktionen	FFT (Lin oder Log) mit Messcursoren - Fur	<u> </u>		
Cursoren	2 oder 3 Cursoren: V und T gleichzeitig oder F	Phase - Auflösung: 12 Bit, 4-stellige Anzeige		
Automatische Messungen MULTIMETER-FUNKTION	19 automatische Zeit- oder Pegelmessungen, Phase 2 bzw. 4			
Allgemeine Daten	2 bzw. 4 Kanäle – 8000 Digit Anzeige + MIN/MAX-Bargra (5 min bis	aph - TRMS - Grafische Aufzeichnung mit Uhrzeit/Datum		
AC-, DC-, AC+DC-Spannungen	1	ienauigkeit Vpc 0,5 % Anz.+5D – Bandbreite 200 kHz		
Widerstand	$80,00 \Omega$ bis 32,00 M $\Omega$ - Genauigkeit 0,5% Anz			
Weitere Messarten	Temperatur (HX0035B=TCK,HX0036=Pt100) / Kapazität	9 9 1		
Triggerung im Messfenster	Überwachung von 2 bzw. 4 Kanälen, Fehlerdauer einstellbar Speicherung von bis zu 100 Fehlern mit Uhrzeit/Datum in einer *.txt-Datei			
BUS-ANALYSE-FUNKTION	NUR IN DEN BEIDEN KANÄLEN CH1 UND CH4			
Bus-Analyse	RS232 / 485-2 / ETHERNET 10 baseT 100 baseT 10 base 2 / CAN high und low speed / LIN / ASI / DALI / KNX / FLEXRAY / PROFIBUS PA und DP			
Protokolle	TCP / IP / MODBUS / UDP	/ PROFINET / PROFIBUS		
Normen	IEE802.3 / ISO11898-2 und-3 / IEA232-485 / E	N50090-2-5-spec v2.1 / EN50285 / IEC61158		
Anschlusskarte (optional)	HX0190 mit RJ45- und SUBD9-Stecker oder HX0			
	2 bzw. 4 KANÄLE			
RECORDER-FUNKTION	2 bzw. 4	KANALE		
RECORDER-FUNKTION Dauer / Abtastintervall	2 bzw. 4 von 2 s bis zu 1 Monat			
	von 2 s bis zu 1 Monat /			





#### DIE FUNKTIONSÜBERPRÜFUNG EINES FELDBUSSES ERFOLGT IN 3 SCHRITTEN

1) Wahl des zu prüfenden Feldbus-Typs und des zugehörigen Protokolls

14 Bus-Typen, 21 Konfigurationen und viele Protokolle (IP, TCP, Modbus, Profinet...) sind bereits im SCOPIX BUS integriert und lassen sich in einem Aufklapp-Menü auswählen.



# Anpassbar mit der SX-BUS-Software zum Ändern oder Anlegen neuer Busse

Um sich an Weiterentwicklungen oder neue Normen anpassen zu können, sind die Grenzwerte und die Messtoleranzen für die MIN-/MAX oder %-Messungen der SCOPIX BUS vom Benutzer veränderbar. So kann er z.B. durch Einengung der Toleranzen die Bus-Prüfung verfeinern.

	RS232 96	600bps 11	EA-232	
	Min	Max	Achtung	
V level High	3.00 V	150 V	70 0 %	
V Level Low	-15.0 V	-300 V	70.0 %	
Time Date	***	***	70.0 %	
Time Rise	-	4.17ps	70.0 %	OK
Time Fall		4.17ps	70.0 %	
Atter		5.00 %	70.0 %	Abbrechen
Dver*			70.0 %	
Over-	***	***	70.0 %	

Mit der Software SX-BUS kann der Benutzer sogar ganz neue Bus-Spezifikationen in seinem SCOPIX BUS anlegen.

2) Die Bus-Überprüfung läuft automatisch Schritt für Schritt ab, auf Wunsch mit Anzeige der gemäß Norm berechneten Parameter. Wenn der Test vor dem Abschluss stoppt, heißt das, dass bestimmte Kriterien wie Minimal-Pegel oder Minimal-Amplitude

10000000	9600bps 1			801
	Min	Max A	brenchung	
V level High	5.00 V	5.03 V	67%	
V Level Low	-3.92 V	-3.90 V	85%	
Time Data	99.641	1.09µs	***	
Time Fline	240ns	256ns	6%	No.
Time Fd	1,1500	1.2890	31 %	
.Atter	0.3%	0.3%	6%	
Dvw+	3.6%	5.4%	***	
B) Gver-	34%	4.9%	1000	

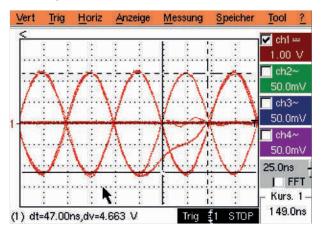
nicht erfüllt sind und die Bus-Diagnose deswegen nicht abgeschlossen werden kann.

	Min	Max /	tree
V level High	501 V	5.04 V	.67
V Level Low	-3.93 V	-3.90 V	85
Time Data	99.4µs	1.09µs	44
Time fline	240ns	256ns	6%
Time Falls	1,1790	1.2891	31 1
			-
Over+	38%	4.9%	***
Over-	3.0%	51%	744

Die Messergebnisse werden mit verschiedenfarbigen Piktogrammen optisch deutlich angezeigt, sowie in %-Werten für eine genauere Analyse.

3) Anzeige als Augendiagramm für eine noch deutlichere Darstellung: die Signalkurven werden mit abwechselnden Triggerflanken am Bildschirm übereinander gelegt.

Praktisch: mit dem Augendiagramm lässt sich die Übertragungsqualität digitaler Signale auf einen Blick prüfen: Rauschen, Verzerrung, Jitter.



Die BUS-Funktion der SCOPIX® III ermöglicht es, die Funktionsfähigkeit eines Feldbusses, d.h. die einwandfreie Funktion der physischen Schicht (elektrische Eigenschaften, Synchronisation, usw...) entsprechend den geltenden Normen zu überprüfen.

## Die 14 am meisten verbreiteten Feldbusse sind bereits in den SCOPIX BUS-Oszilloskopen integriert

Feldbus/Protokoll	Norm	Anwendungsfelder
AS-I	EN 50295	Sensoren, Aktoren
CanHighSpeed	ISO 11898-2	Elektrotechnische Systeme
CanLowSpeed	ISO 11898-2	Multiplexierung, Fahrzeug-Elektronik
DALI	IEC 62386-101	Beleuchtungssteuerung, Dimmer
FlexRay	Spec V2.1	Kfz-Technik, Flugzeugbau, landwirtschaftliche Geräte
Profibus DP	EIA-485	Echtzeit-Steuerung von Sensoren, Aktoren, SPSen
RS232	EIA-232	SPSen, Messgeräte
RS485	EIA-485	Anlagentechnik, Messtechnik
Profibus PA	IEC 61158	Mess- und Überwachungstechnik in Ex-gefährdeten Bereichen
Knx	EN 50090-5-2	Gebäudeautomation, Heizungs-, Lüftungs-,Klimatechnik
Ethernet 10 Base T	IEEE-802.3	EDV-Netze
Ethernet 100 Base T	IEEE-802.3	EDV-Netze
Ethernet 10 Base 2	IEEE-802.3	Lokale Netzwerke
Lin	Rev 2.2	Kleine Sensoren, Aktoren in KFZ, Klimaanlagen, elektrische Fensterheber,



Tragbares Oszilloskop OX7202 BUS 2 x 200 MHz
4 x 200 MHz
Zubehör und Ersatzteile:
Elektronischer Tastkopf PROBIX 1:10 500 MHz 300 V CAT III
Leitung RS232 /SUBD 9-pin
Micro-SD-Karte + USB-Adapter HX0079
USB-Adapter für Micro-SD-Karte
USB-Kabel
S Commence of the commence of
Spezielles PROBIX-Zubehör für Scopix Siehe S.142-143



# Probix-Zubehör für Oszilloskope der Serie SCOPIX

Zu den tragbaren Scopix®-Oszilloskopen gehört das patentierte Messzubehör. Es bietet dem Benutzer einzigartige aktive Sicherheit.

- Schnelle, fehlerfreie Messungen
- Sicherheitshinweise direkt beim Anschluss
- Automatische Skalierung und Umstellung der Maßeinheit über das System
- Aktive Sonden werden über das Scopix mit Strom versorgt

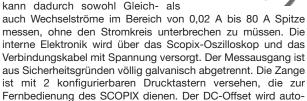
#### **Strommessung mit PROBIX-Wandlern**

#### HX0034

# Zangenstromwandler 0,02 A – 60 Arms / 1 MHz

Der Zangenstromwandler HX0034 ist mit einer Hall-Sonde bestückt und kann dadurch sowohl Gleich- als

matisch durch Druck einer Taste kompensiert.





#### HX0072

# Flexible Stromwandler AmpFLEX 5 A - 3 000 Arms / 200 kHz

Der HX0072 ist ein flexibler AmpFLEX-Stromwandler der Probix-Serie. Mit ihm lassen sich Wechselströme bis 3000 Arms in Stromverteilern oder an Maschinen messen.



# Flexible Stromwandler MiniAmpFLEX 1 A - 300 Arms / 3 MHz

Der HX0073 ist ein MiniAmpFLEX-Stromwandler der Probix-Serie. Er dient zur Messung von Wechselströmen bis 300 Arms in Schaltschränken oder in der Leistungselektronik.



Modell	HX0034	HX0072	HX0073
Ausführung	Zangenstromwandler	Flexibler Stromwandler	Flexibler Stromwandler
Messumfang	0,02 A bis 60 ARMS oder 80 ADC	5 A bis 3000 ARMS	1 A bis 300 Arms
Bandbreite	500 kHz bei -1 dB 1 MHz bei -3 dB	10 Hz bis 200 kHz	10 Hz bis 3 MHz
Genauigkeit	1,5 % ± 2 mA (<45Aspitze)	1 % ± 0,5 A	1 % ± 70 mA
Umschließungs-Ø	20 mm	240 mm	35 mm
Kabellänge	1,2 m	2 m	2 m
Anstiegszeit	350 ns	1,5 μs	< 110 ns
Phasenverschiebung	± 1°	max 1,3° (1° typ.)	max 1,3° (1° typ.)
Elektrische Sicherheit IEC 61010-2-032	600 V CAT II 300 V CAT III	1000 V CAT III 600 V CAT IV	1000 V CAT III 600 V CAT IV

#### HX0094

#### Probix-Adapter 4-20 mA

Der HX0094-Adapter mit Bananenstecker und integriertem Nebenwiderstand dient zur Messung von

4-20 mA Stromschleifen. Er ist besonders nützlich für Anwendungen in der Prozess- oder Automatisierungstechnik.



#### HX0096

#### Probix-Adapter BNC/100 mV/A

Mit dem HX0096-Adapter sind Strommessungen mit direkter Ablesung mit 100 mV/A - Zangen-

stromwandlern möglich (sowie generell mit Stromsonde für kleine Ströme oder hoher Bandbreite).



#### Spannungsmessung mit PROBIX-Tastköpfen Hochfrequenz (HF)

#### HX0030B - Teilertastkopf 1/10 - 250 MHz

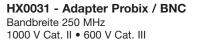
Mit dem Teilertastkopf HX0030A lässt sich der Messwert direkt ablesen, da die Skalierung und Umstellung der Maßeinheit automatisch erfolgt (keine Einstellung am SCOPIX-Oszilloskop erforderlich). Der Teilertastkopf ist mit 2 konfigurierbaren



Drucktastern versehen die zur Fernbedienung des SCOPIX dienen.

#### HX0071 - Zubehörset für Probix-Teilertastköpfe

Dieses Zubehörset lässt sich mit dem Teilertastkopf HX0030A benutzen.
Dieses Set beinhaltet: 1 Abgreifer, 1 Prüfspitze 4mm, 1 Masseleitung 2mm/4mm - 50cm



HX0032 - Adapter Probix BNC 50  $\Omega$  Bandbreite 250 MHz

Max. Leistung 2 W









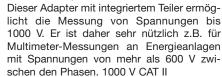
# Spannungsmessung mit PROBIX-Adaptern *Niederfrequenz (NF)*

HX0033 - Adapter Probix / Banane 1000 V Cat. II • 600 V Cat. III



#### HX0095

#### Probix-Adapter Banane 1000 V





#### HX0093 - Probix-Adapter 300 Hz-Filter

Der HX0093-Adapter ist ein Tiefpassfilter dritter Ordnung mit einer Grenzfrequenz von 300 Hz. Dadurch lässt sich bei Messungen an pulsbreitengesteuerten Antrieben (PWM) die Grundfrequenz von 50 oder 60 Hz herausfiltern. 1000 V CAT II



#### Temperaturmessung mit PROBIX-Adaptern

#### HX0035B - Adapter Probix/K-Thermoelement-Fühler

Mit dem HX0035-Adapter werden die Ausgangssignale eines K-Thermolement-Fühlers (Zubehör) normgerecht linearisiert. Das Spannungsverhältnis, die Kompensation der kalten Lötstelle und die Einheit werden direkt durch SCOPIX verwaltet.



#### HX0036 - Adapter Probix / Pt100-Fühler

Der Probix-Adapter HX0036 dient zur Linearisierung der Ausgangssignale eines Pt-100-Temperaturfühlers (Zubehör). Das Spannungsverhältnis und die Maßeinheit werden vom SCOPIX-Oszilloskop automatisch verwaltet.

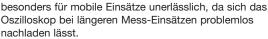


Modell	HX0035B	HX0036
Messbereich	-40 °C bis +1 250 °C	-100 °C bis +500 °C
Genauigkeit	±1 %, ± 3,5 °C typ.	±1 %, ± 1,5 °C typ.
Elektrische Sicherheit	IEC 61010 - 30V - CAT I	IEC 61010 - 30V - CAT I

#### Zubehör:

#### HX0061 - Kfz-Ladegerät

Mit dem HX0061 lässt sich ein SCOPIX -Oszilloskop direkt am Kfz-Bordnetz betreiben und nachladen. Dieses Zubehör ist





#### HX0063 Ersatz-Akku-Set für Scopix

Mit diesem Set lässt sich der aus dem Oszilloskop herausgenommene oder ein zusätzlicher SCOPIX-NiMH-Akku mit dem serienmäßig mitgeliefer-



ten SCOPIX-Ladegerät extern laden. Das Set besteht aus einem Übergangsstecker und einem zusätzlichen SCOPIX-NiMH-Akku und wird einfach an das serienmäßige SCOPIX-Ladegerät angeschlossen.

#### HX0057 Ausgerüsteter SCOPIX-Koffer

- 1 Transportkoffer HX0038
- 1 Teilertastkopf 1/10 HX0030B
- 1 Ethernet-Kabel / RJ 45 gerade HX0039
- 1 Adapter Probix / BNC HX0031
- 1 Auswertesoftware SX-METRO





MTX 162 / MTX 1052 / MTX 1054 SCOPEin@BOX

MTX 1052 & MTX 1054: PC-Oszilloskope mit FFTund Oberschwingungs-Analyse, Recorder-Funktion

- 2 bzw. 4 Kanäle, 150 MHz oder 200 MHz,
   Y-Empfindlichkeit: 250 μV/div 100 V/div
- Fortschrittliche Triggerfunktionen und SPO-Anzeige
- Direkte Anbindung an PC über USB oder Ethernet (mit Kabel oder WiFi)

#### MTX 162: das wirtschaftliche PC-Oszilloskop

- 2 Kanäle, 60 MHz, normale oder nachleuchtende Anzeige (wie bei Analogoszilloskopen)
- Direkte Anbindung an PC über USB oder Ethernet (mit Kabel oder WiFi)

#### **Ergonomie und PC-Umgebung**

Die MTX 1052-PC, MTX 1054-PC und MTX 162 sind echte "Scopes in a box". Die kompakten, leichten und stapelbaren Geräte werden über den USB-oder Ethernet-Anschluss und mit einer PC-Software direkt an den PC angeschlossen. Bei den neuen Versionen mit WiFi können die Geräte auch ohne Kabel über Ethernet kommunizieren.

Dem Benutzer stehen alle Vorteile des PC zur Verfügung: praktisch **unbegrenztes Speichervermögen** (PC-Festplatte) und **hochauflösende Anzeige** (Mindestauflösung 1024 x 768), so dass die **Kurvenanalysen präziser** werden.

Die Funktionen sind direkt über die Menüs oder die Windows-Werkzeugleiste, sowie über Tastenkürzel und Mausklicks zugänglich.

Der Benutzer bedient das Gerät über ein klassisches Oszilloskop-Bedienfeld auf dem Bildschirm mit den bekannten Knöpfen und Tasten. Darüber hinaus steht ihm eine Online-Hilfe zur Verfügung.

Dank Mehrfenstertechnik lassen sich verschiedene Kurven, eine gezoomte Kurve, FFT-Analysen, Messwerte usw... gleichzeitig anzeigen, so dass der Benutzer eine Vielzahl von Möglichkeiten hat, sich die wichtigsten Informationen auf einen Blick anzeigen zu lassen.

Die MTX 1052 und MTX 1054 sind mit der SPO-Anzeigetechnik (Smart Persistence Oscilloscope) ausgestattet. Sie verbindet die Vorteile der Digitaltechnik mit der analogen Anzeige. Signalerfassung und Anzeige werden parallel ausgeführt, somit sind bis zu mehrere Zehntausend Erfassungen pro Sekunde möglich und dank SPO kann der Benutzer kurzzeitige Ereignisse, Instabilitäten oder kurze Anomalien deutlich erkennen.

Darüber hinaus besitzt das MTX 162 eine zweite Zeitbasis, so dass eine normale oder "nachleuchtende" Anzeige (wie bei einem Analog-Oszilloskop) möglich ist.

#### **Funktionsumfang**

Jedes der Modelle bietet einen für diese Gerätekategorie seltenen Funktionsumfang: FFT-Analyse in Echtzeit (lin/log), Recorder oder ROLL-Modus mit vereinfachten Einstellungen (MTX 162), Bandbreitenbegrenzer, automatische Messungen mit Markern und Cursoren...

Um die Benutzung total einfach zu gestalten, verfügen die MTX 1052, MTX 1054 und MTX 162 über eine komplette Autorange-Funktion.

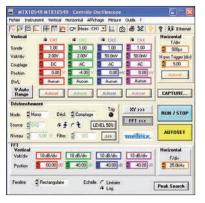
Beim vertikalen Autorange wird die Y-Empfindlichkeit ständig an die Signalamplitude angepasst und beim horizontalen Autorange ermittelt das Gerät automatisch die Zeitbasis, mit der sich das jeweilige Signal am besten darstellen lässt.

Bei den MTX 1052 und MTX 1054 gibt es eine Vielzahl fortschrittlicher Triggermöglichkeiten: auf die Flanke, auf die Impulsbreite, auf TV-Signale, mit Triggerdelay auf die Flanke oder auf die Flanke mit Ereigniszählung.

#### Universale Vernetzung

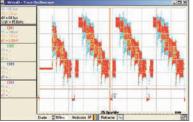
Jedes Oszilloskop ist über USB universell anschließbar und über seine Ethernet 10 Mb-Schnittstelle lokal oder weltweit vernetzbar. Beim Start in einem USB- oder Ethernet-Umfeld erkennt die Software automatisch die an den PC oder im Netz angeschlossenen Geräte. Die unbegrenzte Speicherung von Kurven ist durch einfaches Abspeichern der Kurvendateien möglich. Die Firmware wird automatisch über Internet aktualisiert. Der Export von Messdaten in Excel oder der Ausdruck von Berichten unter Word ist mit wenigen Mausklicks möglich.

Beim MTX 162 und den SCOPEin@BOX-Geräten ist bei den "W"-Versionen die kabellose WiFi-Kommunikation möglich.

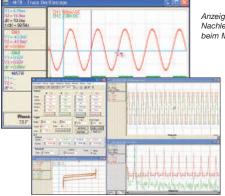


3 JAHRE GARANTIE

> SCOPEin@BOX, Bedienfeld -Allgemeine Bedienelemente

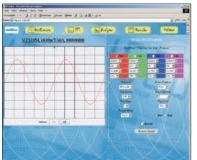


SCOPEin@BOX, Anzeige der Kurven "X(t)" im SPO-Modus



Anzeige mit Nachleuchtdauer beim MTX 162

> SCOPEin@BOX, gleichzeitige Anzeige von "X(t)", "XY" und "FFT"



Der Web-Server: Fernsteuerung übers Netz ohne besondere Software



# PC-OSZILLOSKOPE



	MTX 1052B	MTX 1052C	MTX 1054B	MTX 1054C	MTX 162
BEDIENOBERFLÄCHE		 	 		I I
Anzeige	PC-Fa durch N	rbbildschirm / 8 x 10 Mehrfenstertechnik / "	div / Anzeige von bis Windows-like"-Bedie	zu 4 Kurven am Bilds noberfläche und Onlin	chirm e-Hilfe
OSZILLOSKOP-BETRIEB					
VERTIKALABLENKUNG					
Bandbreite	150 MHz	200 MHz	150 MHz	200 MHz	60 MHz
Anzahl Kanäle		4 Kanäle*, Klasse 1, gemeinsame Masse			2 Kanäle, Klasse 1 gemeinsame Masse
Y-Empfindlichkeit	2,5 r	nV - 100V/div, bis zu	250 μV/div mit Y-Deh	nung	5 mV bis 100 V/div
HORIZONTALABLENKUNG					'
Zeitbasis		35 Bereiche von 1	ns/div bis 200 s/div		32 Bereiche von 5 ns/div bis 100 s/div
TRIGGERUNG					
Triggermode	Auto	, Getriggert, Single Sl	hot ROLL, Automatisc	her Triggerpegel bei 5	50%
Triggerquellen	CH1, CH2, EXT, Netz	CH1CH4, Netz	CH1, CH2, EXT, Netz		CH1, CH2, Netz
Triggerarten	Flanke, Impulsbreit TV (525 = NTSC,	e oder Delay (40 ns-1 625=PAL/SECAM), P Hold-off (40	0,5 s), Zählung (2 bis retrigger einstellbar v 0 ns-10,5 s)	16.384 Ereignisse), on 0% bis 100%,	Steigende oder fallende Flanke, Pretrigger einstellba von 0% bis 100%
DIGITALER SPEICHER					
Max. Abtastrate		Wiederholende Signale = 100 GS/s Single Shot = 100 MS/s pro Kanal		Wiederholende Signale = 100 GS/s Single Shot = 100 MS/s pro Kanal	Wiederholende Signale = 20 GS/s Single Shot = 50 MS/s pro Kana
Vertikalauflösung		10 Bit (9 Bit da	avon benutzt)		8 Bit
Speicherkapazität	Speichertiefe = 50.000 Punkte - Speicherkapazität hängt vom benutzten PC			PC ab	
SPO (Smart Persistence Oscilloscope)	e) i				
Nachleuchtdauer	100 ms	, 200 ms, 500 ms, 1 s	s, 2 s, 5 s, 10 s und u	nendlich	Nachleuchten wie bei Analoggeräter
Leistungsfähigkeit	Erfassungsgesch	windigkeit 50 kwavefo 19 MS/	orms/s/Kanal, Anzahl /s/Kanal	erfasste Samples:	 
MESSUNGEN / BERECHNUNGEN					
FFT-Analyse & MATH-Funktionen	F	FT, + , - , x , / - Funk			FFT , + , - , x , /
Manuelle Cursoren		dv, dt, 1/dt, Phase	<ul> <li>Kurvengebundene of</li> </ul>	oder freie Cursoren	
Automatische Messungen	2 oder 19 Messu	ngen von 19 + autom	atische Phase – An al	len Kurvenarten - Mar	ker und Grenzen
RECORDER-BETRIEB					
Dauer / Abtastrate			s bis 31 Tage n 40 µs bis 53,57 s		Spezieller ROLL-Modus von 2 s bis 33 mir
OBERSCHWINGUNGSANALYSE					
Analyseumfang	Grundschwingung v	on 40 Hz bis 1 kHz +	31 Oberschwingunge	en in 1 bis 4 Kanälen	<u> </u>
Auswertung	RMS-Ges	amtwert & THD sowie	e pro gewählte Obers	chwingung	_
		(%F, Phase, F	requenz, VRMS)		 
ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN	DATEN				
Speicherung & Ausdruck	«unbegrenzt» je nach benutztem PC / über Windows-Umgebung				
Vernetzung	USB, Ethernet lokal oder remote 10 Mb, WiFi*				
Stromversorgung	100 bis 240 Vac / 47-63 Hz - steckbares Netzkabel				
Elektrische Sicherheit	IEC 61010-1 / CAT    300V – EMV gemäß EN 61326-1     270 x 213 x 63 mm - 1,8 kg oder 19"-Rack-Version/ 3U / Lagerung: -20°C bis +60°C - Betrieb: 0°C bis 40 °C				
Gehäuse / Klimabedingungen	270 x 213 x 63 mm - 1,8 kg oder 19"-Rack-Version/ 3U / Lagerung: -20°C bis +60°C - Betrieb: 0°C bis 40 °C				
Garantie / Herkunftsland	3 Jahre / Frankreich				

#### Vorsatz für Logikanalyse, speziell für Busdecodierung!

Die Oszilloskope MTX 1052 und MTX 1054 eignen sich in Verbindung mit dem Logikanalyse-Vorsatz für 16-Kanäle am PC (LX1600-PC) für die Decodierung zahlreicher Bussignale: UART, I2C, SPI, CAN, LIN, Modbus, usw... Die Signalerfassung am Oszilloskop lässt sich dann mit den Triggerbedingungen des Logikanalysators synchronisieren.



MTX162 PC-Digitaloszilloskop 2x60 MHz
MTX1052B PC-Digitaloszilloskop 2x150 MHz
MTX1052C PC-Digitaloszilloskop 2x200 MHz - WiFi-Version
MTX1052B PC-Digitaloszilloskop 2x150 MHz - 19"-Rack-Version/3U
MTX1054B PC-Digitaloszilloskop 4x150 MHz
MTX1054C PC-Digitaloszilloskop 4x200 MHz - WiFi-Version
MTX1054B PC-Digitaloszilloskop 4x150 MHz - 19"-Rack-Version/3U
MTX2022 PC-Digitaloszilloskop MTX1052CW-PC + Vorsatz LX1600-PC MTX2022W-P
MTX2024 PC-Digitaloszilloskop MTX1054CW-PC + Vorsatz LX1600-PC MTX2024W-P
Zubehör:
WiFi-Zugang
Vorsatz für LogikanalyseLX1600-PC
Geliefert mit USB-Kabel, Messleitungen und zugehörige Abgreifer, CD-ROM mit PC-Software SCOPEin@BOX-Logikanalyse, die ausschließlich mit dem SCOPEin@BOX verwendbar ist.







# SPEKTRUMANALYSATOR UND NAHFELDSONDEN



# MTX 1050-PC



# MTX 1050-PC HX0082 & HX0083

Ein ganz besonderes Mess-Set für EMV-Precompliance-Tests

- Vielseitiger Frequenzbereich von 400 kHz bis 1 GHz
- Hohe Messdynamik von -90 dBm bis +20 dBm
- 6 Scan-Geschwindigkeiten, 3 Analysefilter, 3 Videofilter, FM-Demodulation integriert
- Geeignet für EMV-Tests dank Nahfeldsonden und 20 dB-Verstärker
- 4 Messungen gleichzeitig: Peak auto, Marker, 2 Differenz-Cursoren
- Windows-Umgebung: Bildschirm-Hardcopies für Berichte, Datenexport nach Excel

#### Spektrumanalysator MTX 1050

Der Spektrumanalysator MTX 1050 wird über seinen USB-Plug&Play-Anschluss direkt an einen PC angeschlossen. Mit seiner Software in mehreren Sprachen nutzt er die hohe Auflösung des PC-Farbbildschirms für die Anzeige und kann horizontal bis zu 5000 Punkte darstellen. Dank der Anbindung an den PC sind die Erstellung von Berichten, Bildschirm-Hardcopies oder der Datenexport nach Excel völlig problemlos und der MTX 1050 profitiert von den umfangreichen Speichermöglichkeiten des PC. Außerdem kommen dem MTX 1050 die ständigen technologischen Weiterentwicklungen der PC-Technik zugute.

Neben den klassischen Messfunktionen bietet der MTX 1050 mit seinen Nahfeldsonden die **Q-Peak-Erkennung** und vereinfacht damit die Messungen für **EMV-Precompliance-Tests** enorm.

# Nahfeldsonden für gezielte Messungen - schnell und kostengünstig

Die von diesen Sonden gemessenen Feldstärken ermöglichen es, hochfrequente elektromagnetische Störstrahlungsquellen schnell und einfach zu lokalisieren. Vor einer endgültigen EMV-Zertifizierung kann der Benutzer damit nicht-konforme Bauteile und Baugruppen ausfindig machen.

Die aktiven H-Nahfeldsonden erkennen selbst geringste Störströme. Sie sind weitgehend unempfindlich gegen externe Störeinflüsse, da sie direkt die Feldstärken messen, die die in den Leitern fließenden Störströme erzeugen. Deswegen müssen die Geräte im Test nicht abgeschaltet oder Leitungen aufgetrennt werden.

Im Zubehör-Set **HX0082** sind zwei H-Nahfeldsonden 30 MHz - 3 GHz enthalten. Die erste ist eine Feldsonde mit Ringantenne, die sämtliche im Raum vorhandenen elektromagnetischen Felder bis in 10 cm Entfernung von der Quelle misst. Durch den großen Durchmesser ist die Sonde sehr empfindlich und bietet eine hohe Auflösung. Die zweite Sonde ist eine Kontaktsonde für die senkrecht von einer ebenen Oberfläche abgestrahlten Magnetfelder. Mit ihr sind genaue Messungen an exakt definierten Stellen möglich (Masseflächen, Leiterbahnen, Abschirmungen, usw...).

Die Sonde ist sehr handlich und macht Messungen auch an schwer zugänglichen Oberflächen einfach.

Das Set HX0083 besteht aus einem 20 dB-Verstärker mit dem noch feinere Messungen möglich sind, da er die Messwerte noch deutlicher aus dem allgemeinen Rauschpegel heraushebt.



# SPEKTRUMANALYSATOR UND NAHFELDSONDEN



	Nahfeldsonde	Kontaktsonde	
Frequenzbereich	30 MHz	– 3 GHz	
Ausgangsimpedanz	50 Ω		
Steckverbinder	BNC		
Durchmesser	Ø 25 mm	Ø 150 mm	
Messabstand	10 cm	2 mm (max.)	

Technische Daten des Vorverstärkers HX0083			
DC-Eingangsspannung	7,5 V bis 18 V		
Stromaufnahme	50 mA		
Max. Eingangsspannung	25 VDC		
Max. Eingangsleistung	+13 dBm		
Verstärkung	20 dB		
Rauschen	4,5 dB		
Stromversorgung	230 V / 50 Hz		
Abmessungen	5 x 38 x 13 mm		

Technische Daten	Spektrumanalysator MTX 1050	
Frequenz		
Anzeige	Hochauflösende, großformatige Farbanzeige auf PC-Bildschirm - Horizontale Auflösung: bis zu 5000 Sweep- Punkte (je nach Geschwindigkeit) - Vertikal-Zoom (5 dB-Skala einstellbar)	
Frequenzbereich	400 kHz bis 1 GHz	
Oszillator	Genauigkeit ± 0,625.10 <sup>-6</sup>	
Frequenzdrift	± 5 ppm/Jahr	
Frequenzhub	Zero Span, 1 MHz bis 100 MHz/div - Folge 1-2-5	
Sweep-Modus und -Zeiten	Normal oder Single -30 ms, 50 ms, 100 ms, 200 ms, 500 ms, 1 s	
Erkennungsmodi	Peak (gleichzeitige Anzeige von 1 bis 10 Peaks) oder Q-Peak (EMV-Test; Sweep 1 s, RBW 120 kHz)	
Analyse-Bandbreiten		
Auflösungsfilter (RBW)	12 kHz, 120 kHz und 1 MHz	
Videofilter (VBW)	1 kHz, 10 kHz und 300 kHz	
Amplitudenmessung		
Bezugspegel	-20 dBm, 0 dBm und +20 dBm (Genauigkeit ±1 dB)	
Messumfang	von - 90 dBm bis +20 dBm	
Grundrauschpegel (Messdynamik)	ohne Verstärker: - 80 dBm (Filter 12 kHz, Avg 16) - mit Verstärker: - 95 dBm (Filter 12 kHz, Avg 16)	
Anzeigebereiche	50 dB und 100 dB	
Amplituden-Linearität	± 2 dB bei 23 °C	
Frequenzgang (Flatness)	± 1,5 dB bei 23 °C bei einem Pegel von -20 dBm	
Harmonische Verzerrung	< - 40 dBc bei einem Pegel von –20 dBm	
Nicht-harmonische Verzerrung	< -70 dBc (< -60 dBc bei erkannten Spektrallinien)	
Eingang	To abo (* oo abo so onamon oponiaminon)	
Max. zul. Überspannung	+ 25 dBm ständig, ± 30 Vpc	
Impedanz	50 Ω Nennwert	
Eingangsbedämpfung	Bedämpfung mit 20 dB Nennwert, Verstärkung mit 20 dB Nennwert	
Steckverbinder	BNC	
Cursoren		
Anzahl Cursoren	4 Cursoren gleichzeitig	
Cursor-Modi	1 bis 10 automatische Peak-Marker, 1 auf der Kurve verankerter Cursor und 2 Differenz-Cursoren	
Auflösung	0,3 dB = 10 kHz / 0,1 dB = 10 kHz (AVG-Modus)	
Einheiten	dBm oder dBµV	
Funktionen	dom oder doμν	
Kurvenspeicher	"unbegrenzt" auf dem PC, mit Klartext-Dateinamen - Speicherung und Vergleich mit Bezugs-Spans 100 bis 5000 Punkte pro Sweep (je nach Sweep-Geschwindigkeit)	
Konfigurationsspeicher	"unbegrenzt" auf dem PC, mit Klartext-Dateinamen - Speicherung und Abruf von kompletten Geräte-Einstellungen	
Kurven-Funktionen	Mittelwertbildung (Faktor 2 bis 64), Rauschunterdrückung und Dynamik-Verbesserung Vergleich mit einer Referenzkurve, Messung der Differenzen (Frequenz und Amplitude) Bildschirm-Hardcopy mit allen Einstellungen, Datenexport nach Excel, Remote-Modus	
Demodulation	FM, mit eingebautem Lautsprecher 0,2 W	
PC-Anbindung		
Schnittstelle	USB «Plug & Play» serienmäßig	
Auswertesoftware	In Echtzeit für Gerätesteuerung und Analyse - 5 Sprachen zur Auswahl: DEU, ENG, FRA, ITA, SPA	
Allgemeine Daten		
Stromversorgung	230 Vac, ± 10 %, 50 / 60 Hz, ca. 7 W	
Sicherheit / Normen	IEC 61010-1 - Cat. II / NF EN 61326-1:98	
Abmessungen / Gewicht	270 (L) x 63 (H) x 215 (T) mm / 1,7 kg	



# 08

# **FUNKTIONSGENERATOR**

GX 305 / GX 310 / GX 320

#### Funktionsgeneratoren und Labormessgeräte in einem

- Frequenzbereich von 0,001 Hz bis 5 MHz (GX305), 10 MHz (GX310) bzw. 20 MHz (GX320)
- DDS-Technologie mit einer Frequenzgenauigkeit von ±20 ppm
- Bis auf die letzte Stelle genaue Einstellung der Frequenz
- "Signal LOGIC"-Funktion, bei der sich HI- und LO-Pegel exakt einstellen lassen
- LIN- oder LOG-Wobbel-Funktion, Dreieck- oder Sägezahn mit einstellbarer Dauer von 10 ms bis 100 s
- Interne oder externe AM- oder FM-Modulation, GATE-Funktion, BURST, FSK und PSK (GX320)
- Synchronisation von mehreren kaskadierten Funktionsgeneratoren mit einstellbarer Phasenlage (GX320)
- Frequenzzähler bis 100 MHz, 300 V CAT I



 Speicherung von bis zu 15 vollständigen Gerätekonfigurationen (GX320)

Über USB-Anschluss im SCPI-Standardprotokoll programmierbare Versionen

MENSCHMASCHINE-SCHNITTSTELLE		GX 305 / GX 310	GX 320	
Bedientasten auf der Frontseite 19 Direktfunktionstasten (davon 9 variabel mit Beleuchtung) – 1 EIN/AUS-Taste – (diglat codierter Dreshchalter, automatische Bereichsumschaltung bei Frequenz, Deriode, Zahl)  BINC-Ausgänge auf der Frontseite Ausgänge für TTL. 8 Sweep Out Ausgänge für TTL, 8 Sweep, Clock und Synchro BNC-Eingänge auf der Frontseite VCF in - Eingang VCG-, Gate-, Clock- und Synchro-Eingänge Signalerzeugung  Frequenz Von 0.001 Hz bis 5,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX305) von 0.001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) von 0.001 Hz bis	MENSCH/MASCHINE-SCHNITTSTEL	LE		
Einstellung der Signalparameter  Einstellung der Signalparameter  Kontinuierlich mit Drehschafter automatische Bereichsamschaltung bei Frequenz- und Pegeleinstellung, Auswahl der zu verändernden Stelle (Frequenz, Periode, Zahl)  BNC-Ausgänge auf der Frontseite  BNC-Eingänge auf der Frontseite  Vor In - Eingang  Frequenz  Vor 0,001 Hz bis 5,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX306) von 0,001 Hz bis 10,0	Anzeige	LCD (125 x 45 mm) – Beleuchtungsstärke einstellb	ar – 5-stellige Frequenzanzeige (Ziffernhöhe 20 mm)	
BNC-Ausgänge auf der Frontseite BNC-Eingänge auf der Frontseite BNC-Eingänge auf der Frontseite BNC-Eingänge auf der Frontseite BNC-Eingänge auf der Frontseite Signalerzeugung Frequenz Frequenz Frequenz Frequenz Frequenz Frequenz Frequenz Auflösung / Genauligkeit Auflösung / Genauligkeit Auflösung / Genauligkeit Fostellige Anzeige – Auflösung von 1 mHz bis 1 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F > 10 kHz, ±30 ppm bei F < 10 kHz, ±20 ppm bei F > 10 kHz, ±30 ppm bei F < 10 kHz, ±30 ppm bei F > 10 kHz, ±30 ppm bei F < 10 kHz, ±30 ppm bei F > 10 kHz, ±30 ppm bei F < 10 kHz, ±30 ppm bei F > 10 kHz, ±30 vpm bei F > 10 kHz, ±	Bedientasten auf der Frontseite	19 Direktfunktionstasten (davon 9 variabel mit Beleuchtung) – 1 EIN/AUS-Taste –		
BNC-Eingänge auf der Frontseite Signalerzeugung Frequenz Von 0,001 Hz bis 5,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0,001 Hz bis 20,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0,001 Hz bis 20,000 MHz (10 Bereiche) (GX305) von 0,001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche) (GX310) Auflösung / Genauigkeit S-stellige Anzeige - Auflösung von 1 mHz bis 1 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz, ±30 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±20 ppm bei F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 Voo im Leerlauf - Genauigkeit ±5 % ±5 mV  Wobbelung ("Sweep")  Wobbelung ("Sweep")  Wobbelung ("Sweep")  Wobbelung "HT + 2 KT + 2 Mp in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Frequenzbereich ±10 V - 10 km in the F - 10 kHz je nach Freque	Einstellung der Signalparameter	Kontinuierlich mit Drehschalter, automati- und Pegeleinstellung, Auswahl der zu verä	sche Bereichsumschaltung bei Frequenz- ndernden Stelle (Frequenz, Periode, Zahl)	
Frequent   Frequent   Frequent   Frequent   Frequent   Von 0.001 Hz bis 5.000 MHz (10 Bereiche) (GX305)   Von 0.001 Hz bis 20.000 MHz (11 Bereiche) (GX310)   Von 0.001 Hz bis 20.000 MHz (11 Bereiche) (GX310)   Von 0.001 Hz bis 20.000 MHz (11 Bereiche) (GX310)   Von 0.001 Hz bis 20.000 MHz (11 Bereiche)   Auflicium   Frequent	BNC-Ausgänge auf der Frontseite	Ausgänge für TTL & Sweep Out	Ausgänge für TTL, Sweep, Clock und Synchro	
Frequent	BNC-Eingänge auf der Frontseite	VCF In - Eingang	VCG-, Gate-, Clock- und Synchro-Eingänge	
Von 0,001 Hz bis 10,000 MHz (10 Bereiche) (GX310)   Von 0,001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche)	Signalerzeugung	 		
### ### ### ### ### #### ### ### ### #	Frequenz		von 0,001 Hz bis 20,000 MHz (11 Bereiche)	
Pegelgenauigkeit (Flatness)   C 5 % bei 1 mHz < F < 10 MHz bzw. ±1 dB bis 20 MHz (GX320) (für Signalpegel von 0,1 Vss bis 20 Vss)	Auflösung / Genauigkeit			
Signalformen   Signalformen   Signalformen   Sinus / Dreieck (max. Frequenz 2 MHz) / Rechteck & LOGIC / TTL	•	1 mV bis 20,0 Vss im Leerlauf in 3 automatische	n Bereichen – 3-stellige Anzeige in Vss oder VRMS	
Signalformen Wobbelung ("Sweep") Wobbelung interne Wobbelung "INT"    Sägezahn" - oder "Dreieck" - Wobbelung mit Eingabe der Anfangs - und Endfrequenzen   Sägezahn" - oder "Dreieck" - Wobbelung mit Eingabe der Anfangs - und Endfrequenzen   Fistart" und "Fistop" - Durchlauf in 256 Schritten über eine einstellbare Dauer von 10 ms bis 100 s   Externe Wobbelung - Extra   Wobbelung mit externem Signal < 15 kHz, Amplitude ± 10 V - Eingangsimpedanz VCF IN: ca. 10 kQ   Modulation (GX320)   Interne AM-Modulation   Modulation durch Sinussignal mit F = 1 kHz Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz SHIFT K-Funktion (GX320)   Fist K-Funktion (GX	Pegelgenauigkeit (Flatness)	$^{\mid}$ < 5 % bei 1 mHz < F < 10 MHz bzw. ±1 dB bis 20 MHz	MHz (GX320) (für Signalpegel von 0,1 Vss bis 20 Vss)	
Wobbelung ("Sweep")   Interne Wobbelung «INT« "Sägezahn" oder "Dreieck" - Wobbelung mit Eingabe der Anfangs- und Endfrequenzen "F Start" und "F Stop". Durchlauf in 256 Schritten über eine einstellbare Dauer von 10 ms bis 100 s   Externe Wobbelung -EXT≪ Wobbelung mit externem Signal < 15 kHz, Amplitude ± 10 V − Eingangsimpedanz VCF IN: ca. 10 kΩ     Modulation (GX320)	V <sub>DC</sub> -Offset	±10 Vpc im Leerlauf – G	Genauigkeit: ±5 % ±5 mV	
LIN (linear) oder LOG (logarithmisch)   Interne Wobbelung »INT*   "Sägezahn"- oder "Dreieck"-Wobbelung mit Eingabe der Anfangs- und Endfrequenzen "F Start" und "F Stop". Durchlauf in 256 Schriftstellbare Dauer von 10 ms bis 100 s   Externe Wobbelung »EXT*   Wobbelung mit externem Signal < 15 kHz, Amplitude ± 10 V − Eingangsimpedanz VCF IN: ca. 10 kΩ	Signalformen	Sinus / Dreieck (max. Frequenz 2	2 MHz) / Rechteck & LOGIC / TTL	
Interne Wobbelung "INT"   "Sägezahn" - oder "Dreieck"-Wobbelung mit Eingabe der Anfangs- und Endfrequenzen "F Start" und "F Stop". Durchlauf in 256 Schritten über eine einstellbare Dauer von 10 ms bis 100 s Wobbelung mit Externe Wobbelung mit Externe Signal < 15 kHz, Amplitude ± 10 V - Eingangsimpedanz VCF IN: ca. 10 kQ Modulation (GX320)   Modulation (GX320)   Modulation durch Am-Modulation   Modulation durch Sinussignal mit F = 1 kHz Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz   SHIFT K-Funktion (GX320)   FSK (intern/extern) = Umschaltung zwischen F Start & F Stop PSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180° PSK (intern/extern) = Umschaltung er Ph	Wobbelung ("Sweep")	] 		
Externe Wobbelung "EXT"  Modulation (GX320)  Interne AM-Modulation Interne AM-Modulation Interne AM-Modulation Interne AM-Modulation Interne FM-Modulation Externe FM-Modulation Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  SHIFT K-Funktion (GX320)  Interner Burst  Externer Burst  Externer Burst  Externer Burst  Externer Burst  SExterner Burst  Externer Burst  Won 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 10	Wobbelarten			
Modulation (GX320)  Interne AM-Modulation  Externe AM-Modulation  Externe AM-Modulation  Externe FM-Modulation  Interne FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Externe FM-Modulation  FStart & FStop  FSK (intern/extern) = Umschaltung zwischen  FStart & FStop  PSK (intern/extern) = Umschaltung zwischen  FStart & FStop  PSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180°  Burst-Funktion (GX320)  Interner Burst  Externer Burst  Von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Externer Burst  Von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Externer Burst  Von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Externer Burst  Von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Von 1 bis 65535 Impulse  Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s  Externer Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Kaskadierung von mehreren GX320  Kaskadierung von mehreren GX320  Kaskadierung von mehreren GX320  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz  Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Externer Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Shz bis 100 MHz / ±0,05 % + 1 Digit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Interne Wobbelung »INT«	"Sägezahn"- oder "Dreieck"-Wobbelung mit Eingabe der Anfangs- und Endfrequenzen "F Start" und "F Stop". Durchlauf in 256 Schritten über eine einstellbare Dauer von 10 ms bis 100 s		
Interne AM-Modulation  Externe AM-Modulation  Externe AM-Modulation  Externe FM-Modulation  Interne FM-Modulation  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F = 1 kHz  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  Externe FM-Modulation  Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz  FSK (intern/extern) = Umschaltung zwischen F Start & F Storp  PSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180°  PSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180°  FSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180°  FSK (intern/extern) = Umschaltung der Phase ± 180°  Von 1 bis 6535 Impulse – Synchro/Periode steuerbar über TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Freigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out" durch ein TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Kaskadierung von mehreren GX320  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  Stromversorgung  Stromversorgung	Externe Wobbelung »EXT«	Wobbelung mit externem Signal < 15 kHz, Amplitude $\pm$ 10 V – Eingangsimpedanz VCF IN: ca. 10 k $\Omega$		
Modulationstiefe: 20 % oder 80 %	Modulation (GX320)			
Interne FM-Modulation Externe FM-Modulation  Burst-Funktion (GX320)  Burst-Funktion (GX320)  Interner Burst  Externer Frequenzer Explain int F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Freigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out" durch ein TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Externer Frequenzzählung  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Externer Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Externer Frequenzer Explain in F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Interne AM-Modulation	 	Modulation durch Sinussignal mit F = 1 kHz Modulationstiefe: 20 % oder 80 %	
Externe FM-Modulation  SHIFT K-Funktion (GX320)  Burst-Funktion (GX320)  Interner Burst  Interner Burst  Externer Burst  Externer Burst  August Funktion (GX320)  Interner Burst  Interner Burst  Interner Burst  Externer Burst  Externer Burst  Externer Burst  Externer Burst  Interner Bur	Externe AM-Modulation		Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz	
SHIFT K-Funktion (GX320)  Burst-Funktion (GX320)  Interner Burst   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s    Externer Burst   Von 1 bis 65535 Impulse   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s    Externer Burst   Von 1 bis 65535 Impulse   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s    Externer Burst   Von 1 bis 65535 Impulse   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s    Externer Burst   Von 1 bis 65535 Impulse   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s    Freigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out"   durch ein TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)    Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320   Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz   Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)    Externe Frequenzzählung   Messbereich / Genauigkeit   5 Hz bis 100 MHz / ±0,05 % + 1 Digit    Sicherheit / Max. zul. Spannung   300 V CAT I / 300 V <sub>RMS</sub>    Allgemeine technische Daten   Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen    Konfigurationsspeicher   Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen    Schnittstelle   USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)    Stromversorgung   230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Interne FM-Modulation		Modulation durch Sinussignal mit F = 1 kHz	
Burst-Funktion (GX320)    Interner Burst   Von 1 bis 65535 Impulse   Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s	Externe FM-Modulation		Modulation durch ein Signal mit F < 15 kHz	
Interner Burst  Externer Burst  Gate-Funktion (GX320)  Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  Stromversorgung  Interner Burst  Von 1 bis 65535 Impulse – Synchro/Periode steuerbar über TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  von 1 bis 65535 Impulse – Synchro/Periode steuerbar über TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Preigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out" durch ein TTL-Signal mit F < 2 MHz (GATE IN-Eingang)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Externe Frequenzzählung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	SHIFT K-Funktion (GX320)		F Start & F Stop	
Externer Burst  Gate-Funktion (GX320)  Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Externer Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Konfigurationsspeicher  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  Stromversorgung  Externer Burst  Von 1 bis 65535 Impulse – Synchro/Periode steuerbar über TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)  Freigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out" durch ein TTL-Signal mit F <2 MHz (GATE IN-Eingang)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  5 Hz bis 100 MHz / ±0,05 % + 1 Digit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Burst-Funktion (GX320)			
Gate-Funktion (GX320)  Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Konfigurationsspeicher  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  Stromversorgung  Gate-Funktion (GX320)  Freigabe/Blockierung des Ausgangssignals an "Main Out" durch ein TTL-Signal mit F <2 MHz (GATE IN-Eingang)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Faterne Frequenzzählung  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Styler Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Interner Burst	 	von 1 bis 65535 Impulse Periodendauer der Bursts von 10 ms bis 100 s	
Synchro-Funktion (GX320)  Kaskadierung von mehreren GX320  Kaskadierung von mehreren GX320  Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  Schnittstelle  Stromversorgung  Synchro-Funktion (GX320)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Stromversorgung  Stromversorgung  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Stromversorgung  Stromversorgung  Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung	Externer Burst	 	von 1 bis 65535 Impulse – Synchro/Periode steuerbar über TTL-Signal mit F < 200 kHz (VCG IN-Eingang)	
Kaskadierung von mehreren GX320  Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit  Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  Schnittstelle  Stromversorgung  Kaskadierung von mehreren GX320  Maximale Frequenz der erzeugten Signale: 100 kHz Phasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Styphasenlage einstellbar über ±180° (Auflösung 1°)  Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen 1° (Auflösung 1°)  Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen	Gate-Funktion (GX320)	 		
Externe Frequenzzählung  Messbereich / Genauigkeit Sicherheit / Max. zul. Spannung Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher Schnittstelle Schnittstelle Stromversorgung Stromversorgung  Phasenlage einstellbar über ±180° (Äuflösung 1°) Phasenlage einstellbar über ±180° (Äuflösung 1°) Phasenlage einstellbar über ±180° (Äuflösung 1°) SHID SHOR SHID SHID SHID SHID SHID SHID SHID SHID	Synchro-Funktion (GX320)			
Messbereich / Genauigkeit Sicherheit / Max. zul. Spannung Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher Schnittstelle Schnittstelle Stromversorgung Substantia (230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) - 50/60 Hz - 20 VA max einsteckbares Netzkabel	Kaskadierung von mehreren GX320	 		
Sicherheit / Max. zul. Spannung  Allgemeine technische Daten  Konfigurationsspeicher  Schnittstelle  USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E)  Stromversorgung  230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Externe Frequenzzählung	I I		
Allgemeine technische Daten Konfigurationsspeicher Schnittstelle USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E) Stromversorgung 230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Messbereich / Genauigkeit	5 Hz bis 100 MHz / ±0,05 % + 1 Digit		
Konfigurationsspeicher Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationen Schnittstelle USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E) Stromversorgung 230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Sicherheit / Max. zul. Spannung	300 V CAT I / 300 V <sub>RMS</sub>		
Schnittstelle USB A/B-Anschluss für programmierbare Versionen / Ethernet (GX320-E) Stromversorgung 230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Allgemeine technische Daten			
Stromversorgung 230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel	Konfigurationsspeicher	Speichern/Laden von 15 vollständigen Gerätekonfigurationer		
, ,	Schnittstelle			
	Stromversorgung	230 V ±10 % (oder 115 V ±10 %) – 50/60 Hz – 20 VA max. – einsteckbares Netzkabel		
Elektrische Sicherheit / EMV   Elektrische Sicherheit gemäß IEC 61010-1 (2001) – EMV gemäß EN 61326-1 (2004)	Elektrische Sicherheit / EMV	Elektrische Sicherheit gemäß IEC 61010-1 (2001) – EMV gemäß EN 61326-1 (2004)		
Abmessungen / Gewicht 227 (B) x 116 (H) x 180 (T) mm – Gewicht 2,8 kg	Abmessungen / Gewicht	227 (B) x 116 (H) x 180 (T) mm – Gewicht 2,8 kg		

GX 305 Funktionsgenerator 5 MHz	GX310
GX 310 Programmierbarer Funktionsgenerator 10 MHz	GX320-E
Zubehör: BNC-Anschlusszubehör	Siehe S.162



# LABOR-NETZGERÄTE



# AX 501 AX 502 AX 503

Stabilisierte Labornetzgeräte mit 1, 2 oder 3 Ausgängen. Neben ihrer anerkannten Robustheit bieten sie geringes Gewicht, Wirtschaftlichkeit und Modernität

- Lineartechnologie: Stabilität, geringe Rauschspannung
- Aktiver Schutz gegen Kurzschlüsse, Überlastung und Erhitzung
- Kleine Abmessungen / geringes Gewicht
- Ausgänge gegenüber dem Stromnetz isoliert
- Rote Anzeige für die Ströme, grüne für die Spannungen
- Zusatzausgang 5 V und 3 V (AX 503)



AX 502



AX 503



Technische Daten	AX 501	AX 502	AX 503	
Ausgänge	1	2	3	
Anzeige	Rote und grüne LED's / 3 Digits / Gleichzeitig U & I			
Spannungsregelung				
Ausgang 1	0 bis 30 V <sub>DC</sub>	0 bis 30 Vpc	0 bis 30 VDC	
Ausgang 2		0 bis 30 Vpc	0 bis 30 VDC	
Auflösung der Anzeige	100 mV / 10 mA	100 mV / 10 mA	100 mV / 10 mA	
Grundgenauigkeit	0,5 % Anz. ± 1D	0,5 % Anz. ± 1D	0,5 % Anz. ± 1D	
Restwelligkeit	< 1mV RMS	< 1mV RMS	< 1mV RMS	
Ausgang 3	_	-	3 und 5 VDC (2,7 bis 5,5 VDC)	
Stromregelung				
Ausgang 1	0 bis 2,5 A	0 bis 2,5 A	0 bis 2,5 A	
Ausgang 2		0 bis 2,5 A	0 bis 2,5 A	
Auflösung	10 mA	10 mA	10 mA	
Grundgenauigkeit	0,5 % Anz. ± 1D	0,5 % Anz. ± 1D	0,5 % Anz. ± 1D	
Ausgang 3	_	-	5 A (fest)	
Kopplung der Ausgänge				
Tracking	-	Ja (Ausgang 1 Master / Ausgang 2 Slave)		
Modus Seriell	-	- 0 bis 60 Vpc / 0 bis 2,5 A		
Modus parallel		0 bis 30 VD	c / 0 bis 5 A	
Stabilität bei Schwankungen				
Netz ± 10%	± 0,03 % Anz. + 2 mV	± 0,03 % Anz. + 2 mV	± 0,03 % Anz. + 2 mV	
Last von 0 auf 100%	± 0,02 % Anz. + 5 mV	± 0,02 % Anz. + 5 mV	± 0,02 % Anz. + 5 mV	
Netz ± 10% (Ausgang 3)	-	-	± 4mV	
Last von 0 auf 100% (Ausgang 3)	_	-	± 0,2 % Anz. + 10 mV	
Allgemeine Daten				
Besonderheiten	Kurzschlussschutz (elektronische Strombegrenzung), Überhitzungsschutz, Ringtransformator mit hohem Wirkungsgrad (keine Zwangsbelüftung / geringe Abstrahlung), Sicherheitsbuchsen mit doppeltem Schutz			
Sicherheit nach IEC 61010-1	Ausgang: Cat. I, 100 V - Stromversorgung: Cat. II, 300 V			
Spannungsversorgung	110 V / 230 V			
Abmessungen	120 x 225 x 270 mm			
Gewicht	4 kg	4,5 kg	6 kg	

AX 501 Labornetzgerät - 1 Ausgang	AX0502A
Zubehör: Messleitungen, Krokodilklemmen	Siehe S.159





Didaktik-Koffer C.A 6710 für Elektroinstallationen

Das ideale Hilfsmittel zur Schulung und für die Simulation von Messungen an Elektroinstallationen

#### Simulation von:

- TT-, TN und IT-Netz
- Messungen zur elektrischen Sicherheit
- Fehler bei der Elektroinstallation
- Messungen mit entsprechenden Messgeräten: Erdung, spezifischer Erdwiderstand, Schleifenwiderstand, Phase/Erde oder Phase/Neutralleiter, FI-Schutzschalter, Isolation, Durchgang.
- Verschiedene Fehler: Fehlerstrom, Unterbrechung oder Vertauschung von Phase/ Neutralleiter/Schutzleiter
- Koffer beinhaltet 1 nicht selektiven und 1 selektiven FI-Schutzschalter, Steckdosen, Sicherheitsbuchsen, einstellbare Widerstände zur Erdungsund Bodenwiderstandsmessung
- Abmessungen: 485 x 390 x 190 mm
- · Gewicht: 10 kg



Didaktik-Koffer für Elektroinstallationen..... Geliefert mit 6 Sicherheitsmessleitungen (25 cm) mit axialer Buchse, 1 Adapter FR/D-Steckdosen, Netzanschlußkabel

Didaktik-Koffer für Leistungen und Oberschwingungen

Zur risikolosen Simulierung eines Netzes und einer dreiphasigen Last

#### Simulation von:

- EIN- oder DREI-Phasigen Netzen (230 V)
- Messungen mit entsprechenden Messgeräten von: U, I, W, W/h, var,  $\varphi$ , THD,...

#### Einstellungen:

- Jede Phase kann einzeln ein- und ausgeschaltet werden
- Stromstärke: 1, 2, 5, 10, 20 A ±10%
- Ausgangsspannung: Netzspannung ±15%
- Phasenverschiebung: A1/V1: 60°, 45°, 30° ±5° induktiv oder kapazitiv
- Oberwellengehalt: Netzanteil, 15%, 25%, variabel

#### Allgemeine Daten:

- Entspricht IEC 61010 300 V Cat II
- Abmessungen: 485 x 390 x 190 mm
- · Gewicht: 10 kg



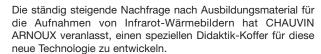
Geliefert mit Netzanschlusskabel



Didaktik-Koffer C.A 1875

für Thermographie

- Entdeckung der möglichen Fehlerquellen mit einer Wärmebildkamera
- Wärmeplatte bis 50°C für Messungen in aller Sicherheit
- Zahlreiche Experimentier-Möglichkeiten:
  - Messung an Oberflächen mit unterschiedlichem Emissionsgrad
  - Einfluss des Einfallswinkels
  - Untersuchung der Reflexionsund Transmissions-Effekte
  - Untersuchung der geometrischen **Auflösung**



Die damit möglichen Übungen und Experimente zeigen auf, welche Fehlermöglichkeiten bei der Aufnahme von Wärmebildern mit Infrarot-Kameras existieren. Die Auszubildenden werden dafür sensibilisiert, dass Infrarot-Kameras hochempfindliche Messinstrumente sind, die mit entsprechender Sorgfalt bedient werden müssen, um aussagefähige Ergebnisse zu erhalten.

Der Didaktik-Koffer C.A 1875 besteht aus einer Wärmeplatte, die bis auf ca. 50 °C aufgeheizt werden kann. Dazu gibt es mehrere Oberflächen-Platten aus unterschiedlichen Materialien, sowie Abschirmungen, die mit Magneten vor der abstrahlenden Fläche befestigt werden können. Mit diesem didaktischen Material sind die folgenden Experimente möglich:

#### Einfluss des Emissionsgrads der Oberflächen

Der Emissionsgrad einer Oberfläche (ε) ist eine Materialeigenschaft und hängt auch von der Oberflächenbeschaffenheit ab (poliert, glatt, rau). Er kennzeichnet die Fähigkeit eines Körpers Wärme abzustrahlen bzw. einfallende Wärmestrahlung zu reflektieren.

Bei falscher Beurteilung des Emissionsgrades sind erhebliche Messfehler möglich, d.h. die Infrarot-Kamera muss auf den richtigen Emissionsgrad des aufzunehmenden Objekts eingestellt

Mit Platten unterschiedlicher Emissionsgrade lässt sich der Einfluss dieser Größe auf die Temperaturmessungen deutlich

#### Einfluss des Einfallswinkels

Für exakte Messungen ist es unerlässlich, die Kamera im rechten Winkel zur Strahlungsquelle zu positionieren, damit der in der Kamera eingestellte Emissionsgrad auch richtig berücksichtigt wird. Durch schräge Aufnahmen mit der Kamera lässt sich der Effekt eindeutig demonstrieren.



#### **Reflexions- und Transmissionsprobleme**

Reale Körper absorbieren nur einen Bruchteil α der einfallenden Strahlung, reflektieren einen Anteil p und ein weiterer Bruchteil τ wird transmittiert bzw. durchdringt den Körper.

Bei Wärmebildaufnahmen ist es daher notwendig, die reflektierte und die transmittierte Infrarot-Strahlung zu berücksichtigen.

#### Probleme mit der geometrischen Auflösung

Bei diesen Untersuchungen wird deutlich, was mit einer Wärmebildkamera gemessen werden kann und was nicht. Ein Prüfobjekt mit mehreren Schlitzen stellt z.B. die unterschiedlichen Stärken von Kabeln dar, die in einer Installation nebeneinander verlegt sind und verdeutlicht, inwieweit es dann noch möglich ist, ein überlastetes Kabel aufzufinden.



Geliefert in einer Transporttasche mit den Blenden und Netzkabel









# ANWENDUNGSBEISPIELE

